

11538



*El Mercat
de Catalunya*

ARXIU TEATRAL MILLÀ

Compra i venda de comèdies de totes menes

Carrer de Sant Pau, 21. - BARCELONA

F. Soler



JOGUINA EN DOS ACTES

EN VERS Y EN CATALÁ DEL QUE ARA 'S PARLA,

ORIGINAL DE

DON SERAFÍ PITARRA

y estrenada ab extraordinari éxit en lo teatro del Odeon, la nit del 2 de
desembre de 1865.

F. Soler

SEGONA EDICIÓ—ILUSTRADA PER M. MOLINÉ

BARCELONA

LLIBRERÍA ESPANYOLA DE LOPEZ, EDITOR

RAMBLA DEL MITJ, N.º 20.

PERSONAS.

MARINA.	D. ^a Francisca Soler.
MAGINA.	» Fermina Vilches.
SR. COSME.	D. Lleó Fontova.
SR. ESTEVE.	» Fernando Puiguriguer.
ELOY..	» Joseph Clucellas.
CONRADO..	» Francisco Puig.
SR. TARTAMUT.. . . .	» N. Bigorria.
GUERRERO 1. ^{er}	» N. N.

Moros, guerreros, xicots, municipals y una dona ab un contrabaix.

La propietat d' impressió y venta d' exemplars d' aquesta obra y demès de la col·lecció dels *Singlots poètics*, pertany á la casa editorial de Lopez, Rambla del Mitj, número 20, Llibrería Espanyola.

UN MERCAT DE CALAF.



ACTE PRIMER.

Sala regularment amoblada, que fa de recibidor; una calaixera ab dos globos de flors de marisch, quadros; al mitj del fondo un balcó ab alfàbregas y clavellinas pèl qual se veu lo carrer; portas laterals, á la esquerra la de la escala que será ab una sola porta, tancantse de cop y ab reixa per mirar y campaneta que 's veurá, per trucar; un escriptori ab pupitre y papers esbarriats, y una taula rodona al altre costat. Lo balcó ha de ser practicable y ab cortina de vias blavas y blanques que ab anellas y barretas se podrá retirar.

ESCENA PRIMERA.

MARINA y CONRADO, *ella enfadada, y ell volentla persuadir de tots modos.*

CON. Jo li he parlat á la orella,
pero no hi fet cap petó.

MAR. Jo ho he vist.

CON. ¡Tú!

MAR. ¡Si, jo, jo!

y que molt bè ho ha pres ella.

CON. ¡Donchs abur! (*Anantsen cremat.*)

MAR. (*Espantada.*) ¡Conrado!

CON. (*Tornant.*) ¿Qué?

MAR. ¿M' ho asseguras? (*Ja calmada.*)

676964

- CON. T' ho asseguro...
- MAR. dona, tè (*Dantli un paper.*) si vols t' ho juro.
- MAR. Allovoras no hi dit rè. (*Mirant lo paper.*)
- CON. La minyona 'm porta aixó;
jo era abaix ab en Rabella,
y á la orella dich á n' ella:
—Fes esmorsar pèl senyó.
- MAR. Ja ho veig: es lo teu cosi
que 't convida. (*Tornantli 'l paper.*)
- CON. Es lo sèu sant
y jo hi pensat, convidant,
que un company vingués ab mi.
- MAR. Bè, no hi tornaré may més.
- CON. Vetaquí, com las criaturas,
sempre ho dius y sempre apuras
tornant á ferho després.
A saberho á fé no 'm pillas
perqué aixó es massa patir.
- MAR. Es que 't voldria tenir
cusit aquí á las faldillas.
Fins tinch celos del cigarro
perque entre 'ls llabis lo dus.
(*Tos dins.*) ¿No sents? (*Ab temor per un soroll.*)
- CON. Ton pare que tus.
- MAR. ¡Qué ho fa fort!
- CON. ¡Sí; ni cap carro!
- MAR. Si 'ns atrapés... ¡ay Dèu mèu!
- CON. Si ja té un perdigó á l' ala.
- MAR. ¡De pensarhi 'm poso mala!
perque 'l génit... ¡prou té 'l sèu!
- CON. ¡Ja 'n comenso á estar cansat!
Sempre portas pèls bigotis,
sempre anant d' amagatotis
que semblo un gat escaldat.
Ab aixó y lo génit teu,
ja 't dich jo que no 's pot viurer.
- MAR. Donchs demánam.
- CON. ¡Tú 'm fas riurer!
¡Demánam!
- MAR. ¡Mare de Dèu!
Lo papá, si no es formal,
no vol que parli ab ningú:
y si m' atrapa aquí ab tú
me mou un sacramental.
- CON. ¡Nada, nada! ho dich al pare:
si 'm diu que sí, vinch al teu
y acabat.
- MAR. ¡Ay prega á Dèu!
- CON. Ja veurás, me n' hi vaig ara.
(*Va al balcó y tira 'l cigarro que fumava al carrer.*)
- MAR. ¡Ja deu passá alguna noya! (*Ananthi.*)
- CON. ¿No veus qué llenso la punta?
- MAR. Bè, home, bè; una ho pregunta.
- CON. ¡Me fas fástich! ¡Qué baboya!
Sempre si á fulana veig,
ó si á sutana m' arrimo:

jo crech que hasta 't creus qu' estimo
la sirena del passeig.
Ara si miro al balcó,
ahí la criada d' aquí,
avuy la del mèu cusi,
y sempre aquesta cansó.

Solament per 'questas cosas
desseguida s' ha de fer.

MAR. Bueno donchs, ves si pot ser.

CON. Te porto aquest ram de rosas.

MAR. ¡Ay, bè, bè! 'l posaré al gerro.

(*Lo ram lo tenta Conrado en una cadira tapat ab lo mocador, y ara 'l destapa y l' hi dòna.*)

(*Salamera.*) ¿Qu' ho has fet per véurer si 'm tenta?

CON. Y aquí pastillas de menta. (*Dantli.*)

MAR. Ja veig que quant dupto m' erro.

CON. ¿T' agrada?

MAR. Tot es preciós.

¡Com qué es triat ab lo gust teu!...

CON. Donchs adeu, sabatot mèu. (*Per broma, anantsen.*)

MAR. ¡Aixó si, sempre graciós! (*Rient.*)

(*Conrado se n' ha anat: ella desa en la calaixera las pastillas, y tot plegat, recordantse d' una cosa, diu anant á la porta.*)

¡Malviatje! ja no ha pensat
á portarme Oscar y Amanda.

(*Cridant*) ¡Conrado! ¡Conrado! ¡Anda!

Potsé 'l cantó ja ha tombat.

(*Surt Magina y deixa lo xocolate ab pa torrat y aygua damunt de la taula.*)

MAG. Lo pa es d' ahí.

MAR. ¿Donchs que 's dú?

MAG. No, que ja l' hi torrat bè. (*Se 'n va*)

MAR. Ja veurás que li escriuré
demanantli, y dúlhi tú.

(*Se posa á escriurer una carta en lo pupitre.*)

ESCENA II.

MARINA, luego MAGINA, y are, coro al pis de sota, ab regadoras,
timbals y copas, com uns esquellots forts.

MAR. ¡Dèu mèu, avuy aquests joves
quín dimontri de soroll!

Ja diré jo á n' en Conrado
que 'ls diga que ho fassin poch.

(*Segona, estrofa del coro.*)

(*Mentres tant Marina, que ja ha acabat la carta, la ha tancada y s' ha posat á pèndrer xocolate, al temps que entra Magina ab lo cistell d' anar á la compra, y quartos en la mà.*)

MAG. ¡Alsa, alsa, quins escándols!

¡Ja li asseguro jo!...

- MAR. Ja ho pots dir. ¡Si ho sent lo pare!
MAG. No 's pot eixir de soroll.
¿Qué durém?
- MAR. ¡Ditxós menjar!
¿Qué farias?
- MAG. ¡Ay, no, no!
prou feynas tinch per guisarlo.
- MAR. ¿Fem olla?
- MAG. Fem olla, donchs.
(*Magina d' en tant en tant ab los quartos dintre las mans los fa sonar distretament.*)
- MAR. Nostre pa de cada dia:
pero qué hi farás si jo
solament per no pensarhi...
Ja veurás; primer de tot
durás la gallina.
- MAG. Bueno.
- MAR. Ves que siga un quarto bo.
- MAG. ¿Vol cuixa ó ala?
- MAR. Dú cuixa;
pero tria...
- MAG. Ja, ja, prou:
aixó déixiu pèl mèu compte;
será lo millor del Born.
- MAR. Després si ha un bon palpís...
- MAG. ¿De bou ó bè de moltó?
- MAR. De bou.
- MAG. ¡Com no ven la Carme!
- MAR. ¡Que no ven la Carme! ¿Y donchs?
- MAG. Diu que 's va casar ahí vespre
ab lo noy de can Faló...
- MAR. Tot justament sent casada
crech que es quant vendrá més bou.
- MAG. ¿Per qué?
- MAR. Perque 'ls gastos creixen,
y si no s' hi posa 'l coll
los cordóns no arriban.
- MAG. Bè;
si vosté vol, ja té rahó;
pero com pèl Born ho diuhen...
- MAR. ¡Deixa dir! ¡Qué sap lo Born!
Després; aixó per supuesto,
patatas, col, los cigróns,
y ves la pescateria
si s' hi troba res de bo.
- MAG. ¿De qué? ¿De peix? Ni pensarhi.
Aixó 's deixa pèls senyors...
¿A quánt dirá ahí que anava?
- MAR. ¿A vuyt rals la tersa?
- MAG. ¡A nou!
- MAR. No hi ha casa per tal moble.
¡Amigo, si que tens rahó!
- MAG. ¡Uy, si va als ulls de la cara!...
Los becos lo compran tot.
- MAR. Re, re; vaja donchs, no 'n portis.
Tens tres pessetas. ¿N' hi ha prou?

- MAG. Jo crech que si.
MAR. Doncas bueno.
Ara 'm podràs fè un favor...
si trobas á 'n en Conrado...
- MAG. ¡Ay, no, no, aixó sí que no! (*Resolta.*)
MAR. ¿Qué vols dir?
MAG. Que no vull ferho,
ni 'm entench may més de brochs.
MAR. ¡Jo crech qu' ets un xich tocada!
MAG. ¡Jo crech que vosté ho es molt!
¡Que 's pensa que vull que 'm vinga,
ab lo seu génit gelós,
à dir que si ell me mirava,
que si 'm ha fet dos petóns,
que si jo al darli 'l recado
li he fet l' ullet de gairó;
que si ell al dar-me la carta
m' ha passat la mà pe 'l cos;
que!... Val més que ho deixi córrer,
perque una no ho pot dir tot;
y com que en dihent las vritats
se perden las a...
- MAR. Bè; prou.
MAG. ¡Y donchs no 'm toqui 'l botet
si no vol que canti! ¡Bo!
MAR. ¡Jo crech que has menjat fideüs!
MAG. ¡Pot ser macarróns y tot!
¿Que 's pensa que 'm mamó 'l dit?
MAR. ¡Magina! 't dich que xiton.
MAG. Ja saben que 'l penja-robas
es á dintre 'l quarto fosch,
y que per aguantar capas
es la nata perque es fort.
MAR. ¡No hauria dit en ma vida
que fossis tan tabalot!
MAG. Cada hú es com Dèu l' ha fet.
MAR. ¡Aixis pagas los favors!
Després que estás aquí casa...
MAG. ¡Jo ho crech, com lo peix al foch (*Ap.*)
MAR. Que 'l pare 't tè com á filla
y 't portém carinyo tots,
que vas dir: «Vull sabé escriurer,»
y t' hem pres un mestre bo...
MAG. Pagant jo. (*Sempre molt desvergonyiment.*)
MAR. Aixó per supuesto.
MAG. ¡Vaya un mestre mes galdós!
ab tres mesos que ve á casa
en cara estich fent palots.
MAR. Pero demá 't muda á ganxos.
MAG. ¿Ho ha dit ell?
MAR. ¡Vaya! ¿Y donchs?
MAG. ¡Ja puch tocar las campanas!
MAR. Bueno; ¿'m vols fè aquest favor?
MAG. ¿Sí? ¡Ja ho sé que 'ls hi han presos!
MAR. Bè, vaja, ¿ó vols ó no ho vols?
MAG. Si no tè altra candela

- per anà al llit...
- MAR. ¿De debó?
- MAG. Prou se n' hi anirà á las foscas.
- MAR. Corrent donchs; vesten al Born.
- MAG. Molt bè.
- MAR. Ja vindrás á bordo
á menjar galetas.
- MAG. (*Rient.*) ¡Jo!
- MAR. ¡Y que no tardarás gayre!
- MAG. Si per càs ja sap hont soch.
(*Apareix un xicot à la porta de la escala y diu:*)
- XIC. ¿No farà el favor de dirme
si 'l celador?...
- MAR. A dalt, noy. (*Lo xicot se 'n va.*)
(*Magina desapareix y Marina queda pensant un rato.*)

ESCENA. III.

MARINA.

¡Malo! ¡Malo! aixó va mal:
jo crech que 'l dir que 'l recado
no vol dur porque m' enfado
es la excusa del malalt.
Ella de guapa es tal qual,
ell es molt espatotxi,
y no fóra estrany que així,



tenint pe 'l mánech la paella
no volgués servirme ella
perque tè celos de mí.
Jo hi reparat que en Conrado
quan lo trobém totas dos
per la Rambla de las flos
hi sol parlá ab molt agrado.
¡Ara hi penso! si ahí al Pradó
fins crech que van encaixar...
Veurém, jo ho tinch d' observá
y si ell, lo tuno, la busca,
tant si só fina com brusca,
la Magina saltará.

(En aquest moment figurant que passa una maduixayre pe 'l carrer se sent:)

(Veu fora.) ¡Qui compra maduixas!

MAR.

¡Jova!

N' hi compraré una lliureta.

(Se 'n va al balcó per cridar á la maduixayre y se sorprend.)

¡Pero aquells de la escaleta!

¿No son ells? ¡Qué tal si 'l trova!

¿Es dir que 'l sèu cor me roba?

Vayà... y riuhem... ¡qué preciós!

¡Y ell! lo vil, lo fastigós...

¡Ah! ¡Que 'n trago de veneno!

(Veu mes lluny.) ¡Qui compra maduixas!

MAR.

(Després de pensar.)

Bueno...

¡Jo 'm venjaré de tots dos!

ESCENA IV.

MARINA y ELOY.

(Que serà un xicot espigat y tonto, si bé molt maliciós é intencionat; la roba li ve curta y du llibres y carpetes que deixa damunt una cadira, com venint d' alguna classe.)

ELOY.

¿Marina? *(Entrant.)*

MAR.

¡Hola! Bon dia

(Ap.) Ell com sempre á la pamela.

ELOY.

Avuy fan una sarsuela
del teu nom.

MAR.

Si, ja ho sabia.

ELOY.

¿Y 'l oncle?

MAR.

Sempre 'l mateix;

aquesta poca memoria.

ELOY.

¡Si que, amigo, es molta historia!

MAR.

¡A mi 'm fa fondrer molt greix!

Si te 'l miras está bè;

roig y gras y cara plena;

pero sempre aquesta pena

que no 's recorda de ré.

De vegadas dinará,
se posa á fè uns crits que aixorda,
y tot plegat no 's recorda
d' hont s' ha de ficà 'l menjá.
Altres cops estará dret,
s' olvida de que cadira
no tè al darrera, no mira.
s' assenta y pum... (*Indicant que cau.*)
¡Quedo fret!

ELOY.



Lo dimars quant vaig veni
bè hi havia prou millora.

MAR. Donças ara s' empitjora:
aixó ho fa de antes d' ahí.

ELOY. ¿Digas que 's deu fer molt nyanyo?

MAR. Es clar; com cada punt cau,
aquí un morat, allá un blau...

ELOY. ¿Vols dir que tant?

MAR. No 't enganyo.

ELOY. Rahó tens.

MAR. Pero no 'm val.

ELOY. Pren paciència; Déu ho vol.

MAR. Vet 'aqui qu' es clá, aixó sol
quasi bè 'l fa estar malalt.

ELOY. ¿Heu fet remeys?

MAR. ¿Y donchs, home?

¡Pero ca, no hi ha esperansa!

ELOY. ¿Heu probat quas de pansa?

MAR. ¡Caramba! ¿Si? ¡Estás de broma!

ELOY. No es broma, dona, m' ho han dit.

- MAR. Doncas s' han burlat de tú.
ELOY. May se 'n ha burlat ningú.
MAR. Vaja; tórnaten al llit.
ELOY. ¿Y per qué era aquell recado?
MAR. ¡Ah! sí, lo pare m' ha dit,
si mentre ell está aturdit,
vols dú 'ls llibres. (*Senyala l' escriptori.*)
ELOY. Y ab agrado.
MAR. Diu que vingas cada día
antes d' aná á la llissó,
y l' hi arreglas tot aixó.
ELOY. ¡No haig de ferho! ¡jo diria!
MAR. Donchs mira; aquí hi ha las llibretas
dels inquilinos. (*Regirant los papers.*)
ELOY. Molt bè.
MAR. Fas recibos del llogué,
y acabat.
ELOY. (*Per Mar.*) ¡Quinas manetas! (*Ap.*)
MAR. Després vam tenir rahóns
ab los d' aquí 'l segon pis:
se n' han anat, y es precis
posar papé en los balcóns.
ELOY. Bueno; tot ho arreglaré
y no 'n passis cap cuydado.
MAR. Mentres tant reb lo recado
si vingués un llogaté.
ELOY. ¿Ja ho veus donchs si n' ets de rica?
Tot aixó tè de ser teu,
mort ton pare.
MAR. ¡Prega á Dèu
que visca!
ELOY. Ningú hi replica;
pero á suspitar comenso...
si un miracle...
MAR. Tot pot sè;
si la *ruá* l' hi anés ben bè...
ELOY. ¡Ah vatúa! ¡Ara hi penso!
¿Heu probat á Caldas?
MAR. ¡Ca!
¡Caldas!... ¡Caldas! Son tabolas.
ELOY. ¿Y á Cornellá ó á Banyolas?
MAR. La mamá l' hi va fè aná;
pero ves ara que es morta
¿qui n' hi pot doná entenent?
ELOY. Aixó ha de ferho un parent. (*Trucan.*)
MAR. ¿Trucan?
ELOY. Si.
MAR. Obra la porta. (*Eloy ho fa.*)

ESCENA V.

DITS, D. COSME.

- COS. Dèu los guart; ¿no son vostés que llogan lo pis de dalt?
- MAR. Si, senyó.
- COS. ¿'S podria veurer?
- MAR. Eloy, donali las claus.
(*Eloy va á buscar un manyoch de claus que hi ha damunt l'escriptori y las dona al senyor.*)
- COS. ¿Saben si hi ha gayre puesto?
- MAR. ¿Puesto? prou, es bastant gran.
Miris; desseguida que entra hi ha un recibidoret llarch, lo menjadó, una saleta y una arcova molt capás.
- COS. ¿Y aygua?
- MAR. ¡Ah! lo que es per aygua es de pou y han de bombar.
- COS. ¡Ah caramba! aixó ja es altre; aixó es un xich més pesat.
- MAR. Pero ja ho fan las minyonas.
- COS. ¡Ah! bè... bueno; per xó es clar.
Vagi dihent.
- MAR. Després la cuyna la veurá com un mirall; ab rajola de Valencia, la sèva ayguera, 'l sèu banch...
- COS. Ja veurá que 'm descuydava jo de lo més important.
¿Y lo llit de la minyona?
- MAR. Ja hi ha un quartet separat que ve just per ferhi un catre.
- COS. *Currienta*, donchs endevant. (*Anantsen.*)
- MAR. Dissimuli, si es molestia.
¿Vostés son molts?
- COS. Quasi cap;
marit y mullé ab la criada.
- MAR. Es que 'ls que ara hi han estat los havem hagut de tréurer de tanta quitxalla.
- COS. ¡Ca!
Lo que es jo, gracias á Dèu, ni n' hi tingut ni 'n vull may.
- MAR. Sí, que, la vritat, amohinan.
ara jugant ab trompetas,
ara jugant ab caballs,
ara cauhen, ara ploran...
- COS. ¡Uy, uy, uy, uy! ¡Dèu me 'n guart!
¡Fora mort en quinze días!
¡Jo que visch ab tant descans!
Figuris vosté que 'm llevo;

rento 'l Faust, que es un gos blanch
que ella se l' estima molt.
Després netejo 'ls pardals,
que tinch corrent sols per casa,
y 'ls dono molas de pá;
poso escarola als canaris
y 'ls bufo ben bè 'l calaix;
trech l' esquirol de la gabia,
la netejo en un instant,
y després torno á ficarli.
Deslligo á n' al mico...

ELOY. (Ap.) ¡Bah!

¡aixó es una arca de Noé!

Cos. Y li dono uns quants agláns.

ELOY. (Ap.) ¡Encara que á tú te 'ls déssin,
no crech que fessin cap mal!

Cos. Y arreglo la perdiuheta,
que ja es á taula 'l dinar.
Havent dinat, ab la dona
mirém pussas á n' al Faust,
y aixís arribe á n' al vespre
tot tranquil y descansat.
¡No 'm vingui ab las criaturas!
que ara 'ls ha de netejar,
que sempre 'ls ha d' estar á sobre...
¡Ay, nó, nó, primé l' descáns!
Miri; tres cunills porquins
que venint aquí hi comprat.

(*Ensenya una gabia que havia deixat tapada ab un
mocador d' herbas sobre una cadira, los altres se
acostan á mirarla.*)

¿Qué li semblan?

MAR. Son molt monos.

ELOY. (Ap.) ¡Vaya una farúm que fan!

MAR. ¡Fuig! ¡no li estiris la cua! (*A Eloy que ho fa*)

¡Sempre has d' atormentar!

Cos. ¡Oh! ¡Y lo que m' incomoda!

Perque inquietá un animal
es inquietarme á mi.

MAR. Y tè rahó.

ELOY. Sí que es vritat.

Cos. Veu, aixó, se 'ls donan tronxos,

y ja 'ls poden deixá anar.

Pot probarho ab las criaturas,

que no sosega un instant.

Jo, en havent dat menjá als micos

y netejat los pardals,

y mirá á n' al Faust las pussas...

ELOY. Sí; ja 's troba descansat.

(*Ap. á Mar.*) Vaja, dona, interrompeixlo,
ó sino no se 'n va may.

MAR. ¿Donchs vegi 'l pis si li agrada?

Cos. Ho miraré.

MAR. Y si per cas

pot torná algun altre rato

que estiga desocupat.

- Cos. ¡Desocupat! Per mi sempre.
En tenint rentat lo Faust
y netejat l' esquirol,
y havent donat pá 'ls pardals
y quatre cigróns al lloro...
- ELOY. Sí; ja 's troba descansat.
(*Ap. á Mar.*) Cuyta, ximpleta, despátxal;
sino ni d' aquí á demá.
- Cos. Figuris que aixis que 'm llevo...
- MAR. Sí, senyor, renta á n' al Faust.
- Cos. ¡Sí; que es un gos que ella estima!..
- MAR. Sí, senyor, que es un gos blanch.
- Cos. Després deslligo á n' al mico...
- MAR. Y li dona quatre agláns.
- Cos. Si...
- MAR. Vegi 'l piset si li agrada.
- Cos. Ah, si, tè rahó; ara hi vaig.
Després lo lloro...
- MAR. (*Tirantli la porta.*) Hasta luégo.
- Cos. Hasta luego.
- ELOY. ¡Qué pesat!

ESCENA VI.

MARINA, ELOY.

- ELOY. Perque tenia quitxala
vas tréurer l' altre estadant
y ¡com hi ha món! si aquest entra
¡ja estarém ben arreglats!
Cotorra, lloro, canari,
mico, esquirol, los pardals,
gos ab pussas...
- MAR. ¡Si que, amigo,
nos hi haurém ben adobat!
- ELOY. Dirás que deu criaturas
pèl que ha de guanyá 'l menjar,
son deu manaments que diuhen
sempre:—Nos donarás pá;
peró aquest ab tantas bestias,
per soroll pitjor.
- MAR. ¡Y tal!
¿Saps qué pots fer? que quant baixi
demánali 'l lloguer car
perque no 'l vulgui.
- ELOY. Tens rahó.
- MAR. Vaig á fer llevá 'l papá.
- EST. (*Dins.*) ¡Ay, ay, ay, Reyna santissima!
- MAR. Veus, ja ha caygut, endavant. (*Anantsen.*)
- ELOY. Ánimo. (*Ap. alt*) Marina escolta.
(*Ap.*) ¡Ay! lo cor me fa un trip trap...
(*Alt.*) ¿Vols escoltar dos paraulas?
- MAR. Vamos ja estich escoltant.

- ELOY. Temps há que volia dirtho,
y may havia gosat.
- MAR. Vaja, digas. (*Ab impaciencia.*)
- ELOY. Que t' estimo.
- MAR. ¿Qué, qué?
- ELOY. Que t' estimo.
- MAR. (*Escapantli 'l riure.*) ¡Ja!
¿qué m' estima? jo també.
- ELOY. No com cusins.
- MAR. Com germáns.
- ELOY. No com germáns; com á nuvis.
- MAR. ¡Cóm á nuvis! ¡Ja, ja, ja!
Arribas á missas ditas.
- ELOY. ¿Qué vols dir?
- MAR. Que ja has fet tart.
- ELOY. ¡¡Que nó 'm vols!!
- MAR. (*Senyalant lo front y anantsen.*) ¡Ay Dèu te 'l torni!
- ELOY. (*Ab rabia.*) ¡Bueno; tú la pagarás!

ESCENA VII.

ELOY.

¡Si ara no sigués per l' oncle
me 'n 'nava y may més tornar!
Pero aném á fer los rétuls...
Ja las pagarás aviat.
(*Se 'n va á escriurer en la taula y se sent cridar desde
fora.*)

Psit, psit, psit.

- ELOY. ¡Hola! ¿Qui crida?
(*Cau á terra tirada pèl balcó, una carta lligada á una
pedreta ab un fil.*)
¡Una carta! ¿Qué será? (*La desclou.*)
¡Y fa olor!... Fora bo que ara,
haventme ella despreciat,
aixó fos d' alguna noya
que se 'm volgués declarar.
¡Com que á las festas faig goig!
(*Treu un doble sobre que tenia la carta y llegint lo
segon diu.*)
¡Eh! ¡Pot ser jo me hauré errat!
(*Llegint.*) ¡No... no... vaya... y vol casars'hi...
Pero... ara hi penso... ¡Caram!
Ja veurém cóm ho embolico.
(*Se 'n va á la taula, s' assenta y escriu alguna cosa en
la carta que ha cullit; pero al veurer que entra Ma-
gina, ho amaga ab precipitació.*)

ESCENA VIII.

ELOY y MAGINA.

(Arriba ab un forch de cebas y un cistell ple de cols y cau rendida en la primera cadira.)



- MAG. ¡Gracia á Dèu que hi he arribat!
¡Ay Dèu mèu aquest cistell
fa treure el fel per la boca!
- ELOY. ¿Qué tal, Magina? (*Tocantla.*)
- MAG. Si 'm toca
li pico 'ls dits, gat masell.
- ELOY. ¡Qué morruda! ¡Ni una monja!
Pósat globo com los sants.
- MAG. Es que jo, per jochs de mans
ja vaig á veure 'l Canonje.
Sempre 'm ve á ferme *muecas*
y no sap passar d' aquí;
si vosté anés ab bon fi...
- ELOY. No t' hi dat pas un no á secas.
(*Ap.*) Pot sé aixís vulgui cantá:
- MAG. No, pero sempre fa 'l ganso,
y jo ja entench lo romanso.
- ELOY. ¡Qué has de entendrer! (*Carinyós.*)
- MAG. ¡Prou!

- ELOY. ¡Ca!
MAG. ¡Bah!
Vosté vol lo que no troba.
- ELOY. ¿Qué vols dir?
MAG. Quasi bè ré.
ELOY. Dona, explicat.
MAG. Que vosté
busca la lluna en un cove.
- ELOY. Perque vegis donchs que no,
si tú no m' ets gata-maula,
desde ara 't dono paraula.
Respon.
- MAG. Preguntim.
ELOY. Aixó.
¿Saps tú si la senyoreta
tè algun embolich?
- MAG. ¡Uy, uy!
¡Y aixó no ho sap fins avuy!
Si cuasi bè es cosa feta.
- ELOY. ¿Y ab qui es?
MAG. Ab un mosquit
d' aquests del pis d' aquí sota.
- ELOY. ¿Y tú saps la historia?
MAG. Tota.
ELOY. Donchs explicat tot seguit.
MAG. ¿Pero bè, qu' hem de fer d' ella
si 'm vol á mi?
- ELOY. (*Ab misteri.*) Ja ho veurás,
es que donant aquest pas,
tenim pèl manech la paella.
Si 's logrés ferla fugí
ab lo promés, succehiria
que l' oncle s' hi enfadaria,
y 'm faria heréu á mi.
- MAG. (*Ap.*) ¡Mira 'l *mátalas callando!*
ELOY. (*Ap.*) Aixís ella ho contarà,
y jo ho podré destorbá.
- MAG. ¡Ja pot jugá refilando!
ELOY. ¿Qué hi dius?
MAG. Que es molt ben urdit.
¿Y aixís que vosté es hereu
nos casém?
- ELOY. ¡Ah! ¡Gracia á Dèu!
MAG. Bueno. (*Contenta.*)
ELOY. Explicat tot seguit.
MAG. Veu, aquí sota hi ha uns joves
que crech que son vint ó trenta.
¡Fan un soroll!
- ELOY. Sí; á la cuenta
es un club.
MAG. Ne fan á covas.
¡Li dich, que es una tragedia!
¡Jo no sé cóm deixan ferho!
Are van tots de guerrero
que volen fe una comedia.
- ELOY. Ja ho sé, ja; n' hi ha un d' ells,

- que, ves si 'l coneixo prou,
que 'm va fé fé alló del ou.
- MAG. ¿Qué? ¿Un ou de dos robells?
- ELOY. No; es que venint aquí
un dia vaig entrá á baix
ab un company, y al calaix...
¡Ja 's van ben divertí ab mí!
¡No hi patit més en ma vida!
Un d' ells, que no 'l coneix prou,
diu: «Si s' amaga aquest ou,
jo li trovo desseguida.»
Aquell company del burdell
que anava ab mí, com t' he dit,
veyentme tan aturdit
me l' amaga aquí al clatell
y aquí va se 'l gran treball;
buscant l' altre hi dona cop
y vetaquí com un xop
ab la clara esquena avall.
- MAG. ¡Ja, ja, ja, ja!
- ELOY. ¡Oh si 'l trobo!
- MAG. Donchs sempre 'n fan com aquestas...
comedias, bromas y festas...
- ELOY. Ja veurás jo com l' estovo.
- MAG. ¡Lo qui vol la senyoreta,
qué n' es de plaga!
- ELOY. ¿Quin es?
- MAG. Se diu Conrado.
- ELOY. ¿Y qué més?
- MAG. Sol portá una leviteta.
- ELOY. ¿Qué es petitó rabassut?
- MAG. No; molt alt, elegantet,
y sempre porta bolet.
- ELOY. Bè; ¡com fa poch que ha plogut!
Bueno; me 'l farás coneixe,
y tú, per xó, mentrestant
lo que veus vas observant.
- MAG. Lo que es aixó, per mi ho deixa.
Pero en senthi, lo casori.
- ELOY. ¿No has tingut pas ningú més?
- MAG. Un, pero qui sap hont es;
no tinga por que l' anyori.
Era cabo de tambós,
se 'n va aná á la Habana un dia,
me va dir que m' escriuria,
y á las tres cartas, adiós.
- ELOY. Corrent donchs, fem lo qu' hem dit,
y tens la boda segura.
- MAG. Per Tots Sants.
- ELOY. Si que t' apura.
- MAG. Per Tots Sants; s' ha decidit.
- ELOY. No, no, no, no vull rahóns;
més enllá farán més frets.
- MAG. ¡Per Tots Sants que hi ha panallets!
- ELOY. Y per Nadal panallóns.
(*Se 'n va Magina emportant sen lo cistell y 'ls forchs.*)

ESCENA IX.

ELOY y luego D. COSME.

- ELOY. Créu que per casarme ab ella
y pèl dot faig tot aixó;
y jo, si 'm surt bè 'l que penso
vull pescar cusina y dot.
(*Se 'n va á la taula, escriu en la carta aquella com qui
corretgeix lletras y de modo que ho noti 'l públich,
á temps que entra D. Cosme, y esperantse un rato
també veu lo que fa.*)
- Cos. Bueno; ja ho tenim per vist.
- ELOY. Fassi 'l favor de esperar...
- Cos. ¡Ah! prou, prou. (*Ap.*) ¡Qué fa aquest jove!
- ELOY. Digui. (*Havent acabat lo de la carta.*)
- Cos. ¿'L preu?
- ELOY. (*Ap.*) Diguémli car.
(*Alt.*) Son cinch duros cada mes,
pagant per trimestres.
- Cos. ¡Ca!
- ELOY. ¡Home, si es un pis petit!
- ELOY. ¡Petit!
- Cos. No tè res de gran.
Som marit, muller y criada,
y 's pot dir que haurém d' estar
l' un sobra l' altre.
- ELOY. No ho cregui.
- Cos. Bè; per quatre ja 'l darà.
- ELOY. No senyor; ni un xavo menos.
- Cos. Miri que sino, me 'n vaig.
- ELOY. Vagi en nom de D. u.
- Cos. (*Anantsen y tornant.*) ¡Qué diable!
Me 'l quedo.
- ELOY. ¡M' ha ben trompat!
- Cos. Bueno; fássim la llibreta,
y aquí tè paga y senyal.
(*Li dóna, y Eloy ho fica al calaix*)
Si volguessin pendre informes,
al carrer de 'n Vertralláns;
digui 'l senyor de las bestias;
ja 'm coneix tot lo vehinat.
- ELOY. ¿Botiga?
- Cos. No, visch en pis;
la botiga 's va plegar.
- ELOY. Sempre es millor, poguent ferho...
- Cos. Me vaig voler retirar...
Y la professió per xó
no 's pensi que era brillant;
era llauner.
- ELOY. ¡Oh! la llauna
ja ho crech que brilla.
- Cos. Endevant.

ESCENA X.

DITS y un SR. TARTAMUT.

- SENY. Di... di... di... dissimulin: (*Descubrintse.*)
Ca... ca... ca...
- ELOY. Vosté dirà.
- SENY. Ca .. 'l celador ca... c' hònt viu.
- ELOY. ¿Lo celador?
- SENY. Si.
- ELOY. A dalt.
- SENY. Ca... ca... ca. . gracias. (*Se 'n va cubrintse.*)
- ELOY. Servirlo.
- Cubreixis.
- Cos. Prou que ho farà
ara que ja es á la escala.
- ELOY. ¡Vaya uns embuts!
- Cos. ¡Home y tal!
N' ha fet més aquí en un rato
que jo sent llauané en vint anys.
- ELOY. A mi quasi 'm feya riurer.
- Cos. Però ¿que tè molt despaig
aquest celador, que sempre
veig que l' están demañant?
- ELOY. Jo li diré; com que estava
antes aquí, y se n' ha anat
ara á l' altre pis de sobre. .
- Cos. ¡Ah! ja entench. Donchs endevant.
- ELOY. Vosté ja deu sabé 'ls tractes.
- Cos. ¡Los tractes!
- ELOY. (*Dantli una llibreta.*) Si, aquí 'ls veurá.
- Cos. Bè, treurém los *antiocus.*
(*Treu unas ulleras ridiculas y se las posa.*)
- ELOY. ¡Ah! ¿'ls quatre ulls s' ha de posar?
- Cos. Vaya, y que si no me 'ls poso
no ho podria llegir pas.
Tingui, aguantí 'ls cunillets.
(*Li dona la gabia ó lo farsell, y Eloy ho deixa en una
cadira.*)
- ELOY. ¿Donchs que 's curt de vista?
- Cos. Llarch.
Si es de lluny tot lo que vulgui.
Miri, dedesde 'l terrat
de casa, si está seré,
veig aquell puntet que hi ha
al número del botó
del levitón del soldat
que fa guardia á Montjuich;
peró aprop...
- ELOY. ¡Si que es estrany!
- Cos. No veig un burro á dos passas.
¡Qué dich á dos passas! ¡Ca!
Veü, á vosté, sense ulleras,

- ara no 'l veuria pas.
ELOY. Si que es raro.
Cos. Donchs llegimho.
ELOY. Llegimho.
Cos. Sí... Pues senyor:
«He alquilado á D. N.»
¿Cóm s' entén; D. N. jo?
ELOY. No, home, no, es per ara
mentres no se sap lo nom.
Cos. Ah, per xó, perque jo 'm dich
Cosme Tafanell y Coll,
servidor.
ELOY. Muy señor mío.
Cos. Torném al cas.
ELOY. Llegim donchs.
Cos. «He alquilado á D. N.
»el piso número dos
»de la casa de la calle
»de las Molas.» ¡Hola! ¡Oh!
«La casa.» ¿Donchs que 'n tè moltas?
ELOY. Un altra al carrer del Om.
Cos. ¡Caratsus, donsas tè quartos
segóns lo que sento!
ELOY. Molts:
Crech que catorze ab arcova.
Cos. No, home, no, vull dir jo
si tè diners.
ELOY. ¡Ah! prou, prou.
Cos. ¿Es lo sèu papá?
ELOY. No, oncle.
Cos. ¿Donchs vosté deu ser nebot?
ELOY. Crech que sí.
Cos. ¡Vaya, home, vaya!..
¿Ahónt eram?
ELOY. Aquí.
Cos. Bé: donchs...
La la la. ¡Ah! bè; ja ho trovo.
(*Llegeix*) «y las condiciones son: (1).
»primera: que el *estadante*
»ha de ser un buen señor:
»si es casado y con criaturas,
»no podrán pasar de dos.
Cos. ¿Es dir donchs que á la tercera?..
ELOY. Fora, no volém soroll.
Cos. «Segón: la cuerda del pozo,
»si se muda, su valor
»se pagará al espartero
»partido entre todos.» Bo. (*Aprobantho.*)
«Tercia: se escoba la escala,
»porque limpia está mejor,
»un golpe cada semana.» (*No ho entén.*)
ELOY. Sí, cada senmana un cop.
Cos. ¡Ah! ¡qui dintre ho ha d' entendre!

(1) Copiada, ab la sola diferencia de estar aquí en vers, de una llibreta que ha servit.

- ELOY. Bè, com l' oncle no està bo,
y no sab gayre d' escriurer.
- Cos. ¡Oh! bè ho hi conegut prou;
hi ha uns disbarats ¡burrango!
Miri aquí, aquest, si es gros
pozo sense H.
- ELOY. (*Ap. rient.*) ¡Qué burro!
vol fe 'l sabi y fa pitjor.
- Cos. «Cuarta: Cada amo de piso
»debe cada mes ó dos
»blanquear el cielo-abierto.»
- ELOY. Lo cel-obert.
- Cos. Sí, sí, prou:
aixó està bè: «y en la escala
»poner aceite al farol
»una semana cada uno.
»Ultimo: en ningún balcón
»se podrán tener tiestos
»ni ninguna otra flor.
»No podrán criar conejos,
»gallinas, palomos.» Bo. (*Aprobant.*)
»Si se hacen escrostonados
»se ha de pagar al pintor;
»si el amo quiere el piso
»avisará un día ó dos
»antes al dicho inquilino;
»y si este la habitación
»dejar quiere, avise al amo
»un año antes ó dos.»
- ELOY. ¿Qué li sembla?
- Cos. Que està bè,
y convinch en tot aixó.
- ELOY. Tot seguit faré 'l recibo,
y si pot, ve cap al tart.
- Cos. ¡Oh! prou, prou, ¿no haig de poder?
Miri: en havent netejat
l' esquirol, dat menjá al lloro,
donat mollas als pardals,
quatre ó cinch aglans al mico.
- ELOY. Sí, sí, ja està descansat.
- Cos. Hasta luego. (*Empenyentlo.*)
Dissimuli...
los cunillets...
(*Ja l' altre 'l tenia á fora casi bè ab la porta tancada
y los hi dòna per la escletxa.*)
- ELOY. (*Dántloshi.*) Es vritat.
- Cos. ¡Miri pobres angelets!
S' han adormit com uns sants.
- ELOY. Sí, senyor, sí, hasta la vista.
Pássiho bè. (*Tancant.*)
- Cos. Donchs fins més tart.
- ELOY. Si torna á esplicar las bestias,
no me 'l treya d' aquí may.

ESCENA XI.

ELOY, luego MARINA, ESTEVE y MAGINA. (A son temps.)

- ELOY. Ara aném á la maniobra,
lliguém la pedreta y au.
(Torna á lligar la pedra tal com era en la carta, y la
deixa en terra al mitj de la sala.)
Deixém-la aquí.
- MAR. (De dintre) Ab cuydado.
- ELOY. Ja venen.
- MAR. (Apareix ab son pare.) Si. (Com responent.)
- ELOY. (Posantse á escriure en lo pupitre Endevant.
(En aqueix moment están Eloy escribint en una taula,
Esteve assentat prop d' una altra y Marina al mitj.)
- MAR. Cuydado, home, que topa.
- EST. Com no 'm recordo de ré.
- ELOY. ¿Qué tal, oncle? (Tot escribint.)
- EST. No molt bè.
- ¿Noya, que ja hi pres la sopa?
- MAR. Si s' acaba de llevar,
¿cóm diantre l' ha d' haver presa?
- EST. ¡Ay! tens rahó, ¡quina ximplesa!
Aquest cap m' ha de matar.
(Rumiant.) Sé que haig de di alguna cosa...
¿Veyám? potsé 'l mocador...
(Treu un mocador d' herbas tot ple de nusos dels que
un hi fa quant vol recordarse de alguna cosa.)
(Mirant los nusos) Aquest no ho es... ¿aquest? no.
- ELOY. ¿Qué nusos! ¿No li fan nosa?
- EST. Com tinch pensaments confusos,



- ab senyals hi penso més.
- MAR. Però 'l mal es que després
no sab per qué son los nusos.
- ELOY. Sol passá á tots los que ho fan.
- EST. Vejám, pot sé 'ls fils del dit...
(*Se mira las mans que las tè totas duas plenas de fils
lligats, com se fa també per recordar cosas.*)
(*Per un.*) Aquest, alló del petit.
(*Per altre.*) Aquest altre, alló d' en Joan.
- MAG. La sopa. (*Deixantli devant una sopa portada en tassa
dins d' un plat y una cullera de plata. Se 'n va*)
(*Cremat deixantho corre.*) ¡Re, no 'm recorda!
- EST. La sopa. (*Fent que s' en adoni.*)
- EST. ¡Bo! ¿No l' hi presa?
- MAR. ¡No sap que no! (*Cremada.*)
- ELOY. (*Escribint fins que s' avisi.*) Si que pesa.
- EST. La pendrém. (*Pren la sopa á culleradas.*)
- ELOY. (*Veyent que ella veu la carta.*) Ara l' aborda.
- MAR. (*Ap.*) ¡Ay, ay, una carta aqui! (*La cull*)
¡y es d' en Conrado!... ¡Está clar.
¡Si algú l' arriba á trobar! (*La obra.*)
¡¡Qué diu ara!! ¡no es per mi!!
(*Lo senyor Esteve pren la sopa. Mar. diu apart tot lo
que diu fins que s' indiqui, y Eloy la escolta posantse
á escriurer rápidamente quant ella se gira á fi de que
no conegui que la observa.*)
- MAR. (*Llegint*) «Magina, avuy al teu pare
»vaig á demanar ta má,
»crech me la concedirá
»y ja ets mèva, prenda cara.
»Al foch de amor que 'm consum,
»tots mós sentits s' esparvillan.
»¡Tant poden tos ulls, que brillan
com duas cucas de llum!» (*Pasmada un rato.*)
- EST. No 's troba més que pugó.
- MAR. Abaix un cor, una fletxa,
la firma, (*A dalt.*) y aqui la fetxa.
- ELOY. (*Ap.*) Ja hem comensat la funció.
- MAR. Ho veig y crech que es mentida.
«Magina.» (*Tornant á llegir.*)
- ELOY. ¡Ay si la arrapa!
- MAR. May més tinch minyona guapa.
- EST. Noya. (*Per un fil que troba.*)
- MAR. (*Ap.*) ¡Me l' han ben fregida!
(*Se sent fora tocar fort lo cornett.*)
- EST. ¡Ay! ¡Lo músich del costat!
(*Tapantse tots las aurellas esgarrifats.*)
- ELOY. ¡Vatua 'l mon com desafina!
- EST. ¡Magina! (*Cridant.*)
- MAG. (*Surtint.*) ¿Qué hi ha?
- EST. Magina,
digas que... (*Para 'l músich de repent.*)
- ELOY. Rés, ja ha parat.
(*Magina se 'n vá. Pausa.*)
- MAR. (*Ap. pensant*) Lo primer que tinch de fè...
- ELOY. (*Ap.*) ¡Qué es estrany, ella no 'n parla!

- MAR. ¡Lo primé ara es despatxarla!
EST. Ja hem acabat.
MAR. Ha de sé.
EST. ¿Qué tens, noya, que estás trista?
MAR. Vull despatxá á la minyona.
EST. ¿Y aixó per qué? Bè es prou bona.
MAR. Sí, prou bona, l' hagués vista
temps atrás ab un soldat.
EST. ¡Un soldat! ¡No es pas ninyera!
MAR. Doncas hi anava y no ho era.
ELOY. (Ap.) Sembla que ja ha comensat.
MAR. Després fa moltes trigadas,
tot ho deixa cuyt ó cru,
y no hi vist may á ningú
més dolent per las bugadas.
¡Descuydada!... l' avestrussa,
ab tant que ho tè encarregat,
sempre ho fa tot més salat
que 'l maneig d' una andalussa.
¡Tonta!... Un dia li vaig dir:
«Fesme caldo de la reyna.»
(Escarnintla.) Y 'm contesta: «¡Quina feyna!
¿y ella 's deixarà bullir?»
ELOY. Pero aixó va ser llavoras (*Ficantshi*.)
venint de la sèva terra.
MAR. No, senyor, no, tot m' ho esguerra,
y 'm fa enfadá á totas horas.
EST. ¡Te fa enfadar! No 'm recorda...
MAR. ¡Qué ha de recordar vosté
si no 's recorda de ré!
ELOY. Tú estiras massa la corda.
MAR. ¡Bè, bè; tú cúydat de tú!
Aquí no ets á casa tèva.
EST. ¡Pero es á casa mèva,
y no 's pot treure á ningú!
MAR. ¡Ximplet! prou sé lo que 't passa;
ara tú de rabia 't penjas.
ELOY. ¿Qué vols dir?
MAR. Rè; que ara 't venjas
de que jo t' hi dat carbassa.
EST. ¡Qué dius, carbassa á l' Eloy!
¿No saps que quasi es notari?
MAR. ¡Lo que es quasi, un perdulari!
EST. ¡Tant estudiós, tant bon noy!
ELOY. No més, sens quasi dormi,
d' aná á la classe tinch ganas.
MAR. ¡Qué has d' aná! ¡Has fet més campanas
que l' Ajuntament d' aquí!
EST. Bueno, vamos, s' ha acabat.
MAR. Tréguila; vull que ho conegui.
ELOY. Doncas, oncle, no la tregui.
EST. Bè... pero... ¿de qué hem parlat?
MAR. De despatxá á la Magina.
EST. No 'm recordo de tal cosa.
MAR. ¡Vagi al diantre!
ELOY. ¿Ho veu?

Nos hi volèm trasladá,
y á vosté igual li será.

EST. Bueno, no hi ha ré que di.

CON. ¿Y tocant á lo demès,
que 'm respon?

EST. ¿Qué?

CON. La Marina.

EST. ¿La?... (*Pensant*).

CON. ¡Si, home, no hi atina!

Que si m' admet per promés.

¿Ella no n' hi ha parlat?

EST. Que jo me 'n recordi, no.

CON. Donchs ja li he advertit aixó,
y ab tal objecte hi pujat.

EST. ¿Y á vosté 'l coneix ja ella?

CON. Fa un any, m' estima en secret.

EST. ¡Endevant, y aixó es ben fet!

CON. Ho ha volgut la nostra estrella.
Per xó es que al últim cansat,
perque cansa, ja ho pot creurer,
d' avuy no poderla véurer,
perque ella s' ha refredat,
demá no poder parlar-se
perque fa un airet més fort.

EST. ¡Ah! sí, sí, es clar, per l' amor
lo pitjó es lo refredarse.

CON. He pensat que era 'l més curt
venirli al fi á demaná.

EST. Pero ara 'ns hem d' informá,
perque jo no sé d' hònt surt.

CON. ¿Qué 's pensa que pren minyona?

EST. No, senyó; però prenh gendre.

¡Uy! ¡lo delicat d' en tendre!

CON. Prènguem donchs.

EST. Enhorabona.

Pot tornar per la resposta
demá en aquesta hora, aquí.

CON. Procuri dirme que sí.

EST. Si es bon minyó res me costa.

CON. ¿Veyám si ho olvidarà?

EST. Per pensahi poso un papé
en la capsa del rapè. (*Ho fa.*)

CON. ¿Las claus?

EST. Aquí.

CON. ¡Molt bè está!

Tocant á n' aixó del pis
queda nostre.

EST. Aixó ni dirho.

CON. Donchs vaig á dalt y me 'l miro. (*Se 'n va.*)

EST. La paraula es compromís.

ESCENA XIII.

ESTEVE, MARINA y ELOY.

- MAR. ¿Qué li ha dit, pare, aquest jove?
EST. ¿Qué, aquest jove? No 'n veig cap.
MAR. Si, home; aquest que ha surtit.
EST. Calla, déixamhi pensar.
(*Se treu mocador, capsas y 's mira fils dels dits.*)
ELOY. Oncle, ja ve aquell senyor.
EST. ¿Quin senyó?
ELOY. 'L del pis de dalt.
EST. ¿Qué dimoni t' embolicas?

ESCENA XIV.

DITS, D. COSME.

- COS. Dèu los quart; ¡vinch per las claus!
ELOY. Esperis una estoneta,
que luego se li darán.
(*Forman dos grupos, un de Esteve buscant nusos y Marina animantlo: un altre de Cosme y Eloy parlant de las claus, y las personas que vagin entrant s' unirán al grupo que s' indiqui.*)
EST. ¡Aquest nus alló d' en Pere!
¡aquest fil alló d' en Joan!
MAR. Pensi bè ab lo que li deya.
COS. ¡Dèu mèu, aixó qué es pesat!
Cuyti, ¿no veu que m' espera
un home ab lo mico abaix?
ELOY. ¡Oncle!
MAR. ¡Calla!
COS. ¡Es que m' aguardo!
EST. Vaja, no hi puch atinar.
UN. ¿Faria 'l favor de dirme
si á ca'l celador?
TOTS. A dalt.
(*Qui ho demanava se 'n va.*)

ESCENA XV.

DITS, CONRADO, un guerrero y un moro. MAGINA y un camàlich. Vestits exageradament á fi de que produheixin lo major efecte possible.

- CON. Dèu los quart de mal, senyores.
GUER. ¿Qué no saps que ara hi ha l' ensatj
ab trajés y tot? (*A Con. entrant.*)

- MOR. Emilio,
vaja, que estém ensajant.
- ELOY. (Ap.) ¡Hola! 'l que 'm va esclafar l' ou.
- MAR. ¡Aqui tenim al ingrati!
(*Las figuras están: los dos grupos com s' ha dit, y al bellmitj del teatro, Conrado ab un dels disfressats á cada costat.*)
- EST. ¡Qué es aixó!
- COS. ¡Qué diable passa!
de mi no se 'n mofarán
- EST. Vosté es 'l que ve á fer mofas.
- CON ¡Senyors!
- COS. Vagi al botavant.
- ELOY. (A Con.) Lo senyor ha sigut lo tuno.
- CON. (*y 'ls disfressats.*) ¡Lo de l' ou, ja, ja, ja!
- EST. Cuydado ab lo riure.
- COS. ¡Estrofas!
- MAR. ¡Ay lo calderer de baix! (*Se sent picar.*)
- ELOY. ¡Tunos!
- UNS. ¡Ximples!
- ALTRES. ¡Poca solta!
(*En aquest moment en que tothom agafa un trasto ó altre per tirarsel pèl cap, se senten uns crits horrosos, tant, que tothom queda inmòvil en la mateixa actitud, y surt Magina, esbufegant molt y cayent en una cadira com desmayada.*)
- MAG. ¡¡Senyoreta!! ¡¡Senyoreta!!!
¡Reyna del cel!
- UNS. (*A b gran ansietat.*) ¿Qué?
- AITRES. ¿Qu' hi ha?
(*Entra un camàlich corrents y treu d' un recò 'l mico agafat per una cadena.*)
- CAM. ¡Qué se m' ha escapat lo mico!
- COS. ¡Lo mèu mico! ¡Votavant! (*Correnthi.*)
- CON. ¡Me pensava qui sab que era!
(*Ap. anantsen ab lo moro y 'l guerrero.*)
- MAR. (Ap.) Res; lo mercat de Calaf.

FI DEL ACTE PRIMER.

ACTE SEGON.

La mateixa decoració.

ESCENA PRIMERA.

MAGINA y ELOY.

- MAG. Pero bueno, ¿cóm está?
¡Es que jo estich en dejú!
- ELOY. Per ara tot va com un-
nas calsas de capellá.
Tú ves fent tot lo que 't dich
y veurás com va bè tot.
- MAG. ¿Y qué 'm diu del esbalot?
- ELOY. ¡Quant hi penso encara rich!
- MAG. ¡Vaya un dimontri de mico!
¡Quasi es tan gros com son amo!
- ELOY. Aixís que 'l vegi m' escamo.
- MAG. Jo també, no m' embolico.
¡Carám, home, quina casa!
- ELOY. Sí que ja están ben posats.
- MAG. Sota aquests esbojarrats
que fan uns crits com un ase;
aquí baix lo calderé;
sobre 'l celadó y l' estudi,
y ara el senyó quant se mudi
ab tantas bestias com vè.
Ja sabé, que com nosaltres
aquí no hi tindrem de viure.
- ELOY. ¡Ah! es clá, 'ns en podém riure.
- MAG. Que s' arreglin tots los altres.
- ELOY. Pero perque surti bè
tú en tot m' has d' ajudar.
- MAG. Aixó per *supuesto*, es clar.
- ELOY. Jo ja sé 'l que tinch de fè.
Ho tinch tramat de manera
que hi caurán que será un gust.
Tú observa... espías...
- MAG. Just.
- ELOY. Y ré que 't diguin t' altera:
per més que 't contin que jo
vaig contra tú, no t' amohinis,
pensa, antes no desatinis,
que es per tramarho milló.

- MAG. ¡Qué 's pensa que soch tan nena!
ELOY. Tú, *nada*, no t' embolicas:
en sabent res nou, m' ho esplicas
sense darten gens de pena.
¿Y las cartas que 't vaig di?
MAG. Tè rahó, aquí las duch ja. (*Dantlas.*)
ELOY. Bueno, tot s' arreglará;
ja saps que hem quedat així.
MAG. Y en havent lograt las nostras...
ELOY. ¡A casans y alsa pilli!
MAG. Y vull vestir com s' estili,
y per menjá, entrant y postres:
préssachs, ¡ah! y no te 'n salvo,
magranas en sent l' Arcángel,
y sobre tot cabell d' ángel.
ELOY. Aixó fins que 'm torni calvo.
MAG. ¡Ja, ja, ja, ja!
ELOY. Anirás maca:
durás manteleta, cofia.
MAG. ¡Semblaré donya Escatofia!
ELOY. 'T vull sempre currutaca.
MAG. Per xó, que si no es aixís,
per vosté sol, no 'l pendria.
ELOY. ¿Per qué?
MAG. Perque no 'l voldria.
¡No veu que es un infelis!
ELOY. ¡Infelis dius ara!
MAG. ¡Vaya!
ELOY. Si só un bon mosso.
MAG. S' ha errat.
ELOY. Ves si ho só, que m' han buscat
per ser capitá Manaya!
MAG. ¡Si encara té pel moixí!
ELOY. Jo m' afeytés, ja veurías;
m' eixian en quatre dias
unas patillas aixís. (*Grossas.*)
MAG. Donchs ja pot mirá de ferho
per veure si 'l pel li muda;
¡jo vull la cara peluda
com un morrió d' atxero.
Lo mèu cabo de tambós...
ELOY. ¿Ho era molt?
MAG. ¡Quina pregunta!
Lo bigoti, á cada punta
li aguantava un vintidós.
ELOY. Ré, ré, donchs; m' afeytaré,
y veyám si així so guapo.
MAG. Sí, perque ara es un guinyapo.
(*No podentse contenir.*) ¡Je, je, je, je, je, je, je!

ESCENA II.

DITS y un PAGÉS..



PAG. Dèu los gord. (*Pronuncia de crach.*)

ELOY. Que Dèu vos guard.

PAG. ¿Lu sinyó?

ELOY. Encara es al llit.

MAG. (*Ap.*) ¡Vaya un crach!

PAG. Ja hu som dit;

lus sinyors se llevan tart.

Dónguili aquestas gallinas.

ELOY. ¿Pero á qui?

PAG. A lo sèu pare.

ELOY. ¿A lo mèu pare?

MAG. ¡Bo!

ELOY. ¡Y are!

MAG. ¿De qui serán?

ELOY. ¿No hi atinas?

MAG. ¿Al pare ó al oncle?

PAG. Home,

¿no li dich al pare?

ELOY. ¡Peró..!

PAG. Ja 'ns enteném ell y jo.

ELOY. Deixeuho.

MAG. Sí, y fora broma.

ELOY. ¿Y de qui diré que son?

- PAG. Y bè prou que ho sabrá ell. (*Se 'n vá.*)
MAG. ¡Que n' hi ha de llana al clatell!
ELOY. ¡Tal si n' hi ha, vatúa 'l mon!
MAG. ¿Sembla que li vé de nou?
ELOY. Com no sé qui es ni 'l conech.
MAG. ¡Vaja y que macas! No crech
que tardin gayre á fè l' ou.
ELOY. Ves, ves, pórtalas á casa.
MAG. ¿Y qué tinch de dirlos?
ELOY. Res:
que las ha dut un pagés
que més que d' home tè d' ase.
MAG. Donchs ¡adiós, cara de gòs!
(*Ell li toca la cara ab carinyo.*)
¡Ey, ey, per xó no 's desmandi!
ELOY. Va... vaja, adeu, sucre candi.
MAG. ¿De qué? (*Ab gasmonyeria.*)
ELOY. — De la mèva tos.
(*Mag. se 'n va ab las gallinas.*)

ESCENA III.

ELOY y D. COSME.

- Cos. Dèu los quart. (*Ab un farsell.*)
ELOY. Hola, servirlo:
haurá de passá més tart.
Cos. ¡Oh, més tart! Vosté 'm fa riure.
¿No veu que tinch d' arreglar
las bestiolas?
ELOY. ¿Qué vol ferhi?
Cos. ¡Ja comensa á ser pesat!
ELOY. No 's troban de cap manera.
Cos. Es estrany, perquè unas claus
no 's perden pas com agullas.
ELOY. Jo á n' aquí las hi deixat...
Cos. Si ho he vist, prou me 'n recordo.
ELOY. Donchs busca d' aquí y d' allá.
y com si s' haguessin fos.
Cos. Pero lo més fort del cas
es l' apuro en que aixó 'm posa;
jo ja estich desembrassant;
com lloga un lo pis que deixo,
també desembrassa ja,
y 'ls dos 'ns trobém ab trastos
en las conductoras grans
sens poguer possá'ls á puesto
per 'questas ditzosas claus.
ELOY. Y si fessim una cosa?
Escóltim.
Cos. Vosté dirá.
ELOY. Jo veuré si faig que l' oncle
recordi hont las ha deixat,

las buscaré per tot casa
y de segú 's trobarán.
Mentrestant, vosté se 'n torna,
fa portá 'l trastos á baix,
y si de cas succehis
que no 's poguessin trobar,
se va á la porta, s' espanya,
y 's fan unas altras claus.

Cos. Molt ben pensat, vaig á ferho.

ELOY. ¿Veu com nos hem arreglat?

Cos. Sí, home; las bonas paraulas
diu que fan menjá 'ls malalts.
Pássiho bè. (*Anantsen.*)

ELOY. Ey... Vegi, miri

que dú 'l sombrero xafat.

Cos. ¡Ah si ja ho crech, no me 'n parli,
que prou m' han fet renegar.

(*Trayéntsel y arreglantlo ab lo colser.*)

Res; tota aquesta quitxalla
que pèl carré está jugant;
ab dos claus que hi ha, atravessan
un cordill de part á part
á la mida del sombrero,
un passa, y paf... á rodar.

ELOY. Deuhen sè aquests xicotots
del estudi del costat.

Cos. ¡Y encara diuhen criaturas!
¡Dèu m' en guard de tenin cap!

Sempre molestan y sempre
pensan quina n' hi farán.
Miri; 'l dia de Ignocents...
sí... poch després de Nadal,
com s' estila possar llufas
y tots aquells disbarats,
me varen posá á l' esquena
un lletrero de dos pams
que deya: ¡'L senyó es un burro!

ELOY. ¡Ves si son entramaliats!

Cos. ¡Ja veu vosté quinas cosas!

ELOY. Per més que sígan vritat,
es clá que no está bè dirlas.

Cos. ¡No sè cóm no 'm vaig locar!

ELOY. Lo que ha de fé es no infundarsi.

Cos. ¡Criaturas! ¡Dèu me 'n guard!

¡D' altra manera estariam
si may n' hi hagués hagut cap!

ELOY. ¡Donchs que vol que 'l mon s' acabi?

Cos. Vull que ja nasquessin grans.

ELOY. ¡Ah! aixó ja es altra cosa.

Cos. Vegi aquells xicotots alts,
allavors que ha entrat lo mico,
vestits ab casco y turbant,
¡Vaja, si lo qu' ells no 's pensan!

ELOY. Son aquests ximples de baix
que ensejan una comedia

Cos. Sí, qualsevol disbarat;

comedias, ximpleras, pisos.
¡No sè las autoritats
còm permeten semblants cosas!
y aixó encara ja son grans:
petits, petits es la gresca.
Ara aquest no vol mamar,
y li ha de fè una munyeca.
Ara aquell perque es S. Jaume
vol que li compri un caball.
Mira que 'l gran no té mitjas. (*Escarnint.*)
Ves que 'l xich no tè calsat.
Mama, vull aná á la dida.
Mama, nan-ná, mama... tall.
¡Uy! Déu ne donga á qui vulga
que jo visch molt descansat.
Miri; á las sis me llevo...
netejo al lloro...

ELOY. (*Ap.*) Endevant:
ja torném á las *andadas*.

Cos. Miri aquí lo que hi comprat. (*Ensenyantho.*)

ELOY. ¿Més bestias, eh?

Cos. Una tortuga.

Veu, aixó es un gran descáns:
si convé, corre per casa
sense menjá en tot un any
y encara 's menja las pussas.
Per dos ralets la he comprat
á un mariner, en la Ribá.
¿En qué milló 'ls puch gastar?

ELOY. La primera amar al próxim.

Cos. Aixis goso, y descansat,
perque en havent tret lo lloro
y-fermat lo mico á dalt...

Oy que avuy ab un xich més...
Mirís, porto un dit de guant. (*Lo mostra.*)

ELOY. ¿Pot sé alguna mossegada?

Cos. Li pegava, y garranyach.

Despr. s dono pá als pollets.

ELOY. (*Ap.*) ¡Vaya un home més pesat!

Cos. Trech l' esquirol de la gabia,
rento un gosset que tinch blanch...

ELOY. Donchs torni d' aquí una estona,
y fem aixó de las claus.

Cos. Sí, señor; aixis que 'l tinch net,
trio la llavor de nap
per dar menjá á n' als canaris.

ELOY. Sí, señor, hasta demá. (*Treyentlo.*)

Cos. Pássiho bé (*Se'n va haventli tirat la porta*)

ELOY. ¡Vagi al dimoni!

¡Aixó no 's pot aguantar!
Ja varen fer bè 'ls xicots
de plantarli alló al detrás;
pero aquí vé la Marina:
acabém lo nostre plan.

ESCENA IV.

ELOY, MARINA, *que surt fent mitja, y contant los punts, s' assenta sens veurer á Eloy.*

MAR. (*Ap.*) Quatre, cinch, sis, set, vuyt, nou...

ELOY. ¡Hola! ¿qué tal, Marineta?

(*Ella 's gira; pero al veurel s' hi tomba de esquena ab despreci y torna á contar punts. Ell ho pren ab resignació y diu:*)

ELOY. (*Ap.*) Esperém una estoneta.

MAR. Onze, dotze..., (*Contant punts.*)

ELOY. ¡Vaja! Prou.

¿Pero bè; vejám per qué?

MAR. Perque jo no 't vull per home.

ELOY. ¡Dona! ¡Si t' ho he dit per broma!

¡Dèu mèu, no se 't pot dir re!

(*Fent l' hipócrita*)

MAR. ¡Ja; per broma!

ELOY. ¡Y donchs, ximpleta!

¡Ves si pot volé una rica,

y bona mossa y bonica,

á qui no tè una pesseta!

MAR. ¿Donchs cóm es que quant jo treya

á la Magina d' aquí,

tú t' has girat contra mí?

ELOY. Perque prou rahó no 't veya.

MAR. ¡Me n' ha fet una... que já!

ELOY. ¿Pot se alló del fricandó?

MAR. Aixó ray: ¡prou es pitjó!

ELOY. ¡Y bè! Déixali passá.

Així com així, aviat

se 'n anirá, y per dos dias

fora renys y tonterias.

MAR. ¡Ah! ¿se 'n va?

ELOY. Demá passat.

Li han escrit á casa seva

que un oncle sèu que s' ha mort,

li deixa tot. ¡Ves si es sort!

MAR. ¿Un oncle?

ELOY. Si; un tal Esteve.

Diu que se 'n va aná á l' Habana

á negociá ab pisa fina;

la mare de la Magina

á la *cuenta* era germana;

y després de vint y un any

de no habern' sapigut re,

avuy li escriuhen, y tè. (*Marina pensa.*)

MAR. ¡Vetaqui! Ja no es estrany.

ELOY. ¿Qué dius?

MAR. (*Per st.*) Vaja, ja sé 'l que es;

ha olorat que ella es més rica...

¡Ls homens! ¡Mal qui s' hi fica!

No estiman més que 'ls dinés.

¿Y es molt?

ELOY. Trenta dos mil duros.

MAR. (Bè; ¡no ho deya!.. Si... està clà...

més que jo.) (*Ab amargura.*)

(*Tota la mimica la fa Marina ab una agulla en la mà, fins que s'indiqui.*)

ELOY. ¡Aixó ja va! (*Ap content.*)

MAR. (*Ap*) ¡Aixó 'l deu tréurer d' apuros!

(*Alt.*) ¿Pero y si aixó fos mentida?

ELOY. Si tinch la carta. (*Ensenyantli.*)

MAR. ¿Si?

ELOY. (*Li dona y Mar. la llegeix.*) Ves.

M' ha dit que li contestés;

com que ara hi vaig desseguida.

MAR. Sí, si; es vritat, del seu poble.

ELOY. (*Ap.*) Sembla que li entra l' enfado.

MAR. (*Ap.*) ¡Jo que 'm creya que 'n Conrado

era un home de cor noble!

Y es clar, com que ella es més guapa,

viurán bè y ab alegría,

mentres jo quedant per tia...

¡Jo per tia! No m' hi atrapa.

(*Alt.*) Eloy.

ELOY. ¿Qué hi ha?

MAR. ¿Encara estás

en volerte casá ab mi?

ELOY. ¡Era broma! ¡Fuig d' aquí!

MAR. Donchs, si vols, t' hi casarás.

ELOY. ¿Y si tenim d' aná Roma?

Lo teu pare es molt avaro.

MAR. Hi anirém sols, si fa 'l raro.

ELOY. Sempre tens de estar de broma.

¿Y còm s' hi va?

MAR. ¡En res atinas!

Disfressat de pelegrí.

ELOY. Jo ho hagués sabut ahi,

que vam fe arrós ab petxinas.

MAR. ¡Petxinas ray!

ELOY. ¡Vull dir jo!..

MAR. ¿Ves si 'm vols?

ELOY. Res; jo, Marina,

t' estimo com á cusina.

MAR. Respón clar si 'm vols ó no.

ELOY. Doncas sí.

MAR. Ja m' ets promés;

demanemho avuy al pare.

ELOY. Avuy mateix no, no encara.

MAR. Ja li diré jo després.

ELOY. Vejám donchs còm anirá.

MAR. Estarém com dos marquesos;

pero avants quedém entesos.

Hem de surti á passejá

cada nit quant l' Agna torni

á casa seva á fer bulla.

ELOY. Fuig, dona, ab aquesta agulla;

MAR. ¿que no veus que 'm pots fer borni?
Cada dia al demati
(*Ficant l' agulla al panillo.*)
à la Rambla de las Flos
comprarem un ram ó dos;
y tornarem cap aquí.
Després molts vespres al teatro;
à l' istiu aná á la torre,
viatjar y...

ELOY. Deixemho corre.
¡Si que eixia ben barato!
Escolta bè 'l que 't diré;
que en Barcelona, si 's vol,
un se pot divertir molt
sense gastar cap diné.
Cada dia, al demati,
à la Rambla de las Flos;
allá 's dòna un vol ó dos;
res de ram, y 's torna aquí.
Al teatro, 's tria un bon banch
perque en senthi no hi hagi feyna,
y s' hi va en parint la Reyna
que donan funcions de franch.
Si vols ópera senzilla,
ves á cada funeral,
ho sents, no 't costa ni un ral
y encara 't donan cerilla.
Si vols fochs artificials
vas al passeig en sent l' hora,
y 'ls veus tan bè desde fora
com los de dins per dos rals.
Per Corpus si hi ha professó,
l' anirém á veurer drets
à ca-la tia parets
ó bè á cal oncle cantó.
Pèl dijous sant, tota maca
surts á seguir monuments,
y l' endemá á veure 'ls bens
tota negra y jo ab casaca.

MAR. ¡Oh bè, bè! en sent casats
ja 's farà 'l que vulgui jo.

ELOY. ¡Qui sap!

MAR. ¡Vaya!

ELOY. ¡Pot ser nó!

MAR. ¿Per ara?..

ELOY. Estém arreglats.

MAR. (*Ap.*) ¡Aixi 'm venjo del traydó! (*Se 'n va.*)

ESCENA V.

ELOY {y CONRADO.

ELOY. Ara que ja l' hem pescada,
aném á treure 'ls destorbs.

CON. Dèu lo quart.



ELOY. ¡Hola 'l tunante!
(Ap.) ¡Quant penso en alló de l' ou!
CON. ¿Puch veure á la senyoreta?
ELOY. Crech que sí.
CON. (Assentantse.) Fassi 'l favor.
(Treu una carta, la llegeix, y Eloy diu ap.)
ELOY. Ara ell desfará lo fet,
y aixó es lo que busco jo.
Aném á instruir la Magina
que no ho desbaratés tot. (Se 'n va.)

ESCENA VI.

CONRADO y MAGINA.

MAG. Diu que... ¡Hola!.. ¿Es vosté?
(Ap.) Ara fem lo paperot.
CON. Adèu, maca; esplicau tot.
¿Aquesta carta á qué ve?
MAG. La senyoreta l' ha escrita,
y jo l' hi duta al correu;
no sé res més.
CON. (Cremat.) ¡Com hi ha neu!
MAG. ¡Bó! ¡Ja hi som!

- CON. Es que m' irrita.
MAG. (*Mofa.*) Per xó es que tè de mirarshi.
¡Uy! ab un trastorn aixis
si cau de dalt de un quint pis
fins va á perill de quedarshi.
CON. ¡No 'm vinguis pas ab tabolas
perque avuy no estich per re!
MAG. Ella 's crema així ab vosté,
perque... avuy ho deya á solas.
Festeja ab altres.
CON. (*Cremantse per graus.*) ¡Que nó!
MAG. Va á saraus.
CON. ¡Que nó!
MAG. La olvida.
CON. ¡Que nó!
MAG. Y se 'n va desseguida
quant la vè á veure.
CON. ¡Que nó!
MAG. L' ha vist ab una molts días...
CON. ¡Te dich que nó! y fora rahóns.
MAG. ¡Bè, home, bè! ¡que canóns!
¡No 'n du tants l' artilleria!
CON. ¡Pero, dona, si es així!
¡No 'm puch queixá ab lo que 'm passa?
MAG. Si qué, vaja, es un xich massa.
CON. Tant es, que arriba á aburri.
MAG. Jo ab lo cabo de tambós,
y á fé que era un bon aucell,
no més me cuidava d' ell,
quant estavam junts tots dos.
Prou parlava la Carmeta
de mí y d' ell; pero 'ns ne reyam;
davant broma, y quant no 'ns veyam,
jo 'l fregall, y ell la baqueta.
CON. ¡Oh, 'l tèu genit! prou n' hi ha pochs.
¡Quins ullets més aixerits!
MAG. ¡Ey! ¿que tè la vista als dits?
Las noyas mira y no 'n tochs.
Si 'ns vegessin. (*Com qui no vol deixarse tocar.*)
CON. (*Tocantla.*) Que 's componguin.

ESCENA VII.

DITS y MARINA.

- MAR. ¡Hola!
MAG. (*Ap.*) ¡Ella!
CON. (*Ap.*) ¡Ay quin enfado!
MAR. ¡Endavant, senyor Conrado!
CON. ¡Jo!
MAR. ¡Si, aixó sembla que ho donguin!
(*A Mag.*) ¿Y tú, senyora Marcolfa?
¿Qué fa la bugada allá?

- MAG. Per *mi re si sol* no *fa*.
MAR. ¡¡Si *fa sol*!!
CON. (*Ap.*) Lliadó de solfa.
MAR. Ves á esténdrer desseguida,
que després ja 'n parlarém.
MAG. (*Anantsen.*) ¡Ah quin fandango armarem!
CON. (*Ap.*) Me l' ha deixada aturdida.

ESCENA VIII.

CONRADO y MARINA.

(*Quedan un á cada cantó de teatro mirantse de reull.*
Pausa.)

- MAR. ¿Es vosté que 'm demanava?
CON. ¿Cóm es que ara 'm dius vosté?
MAR. Com ja entre 'ls dos no hi ha r^e,
pèl vosté lo tú cambiava.
CON. Ab aixó de ser gelosa
me fas patí el pelegri.
¿Aixó es tèu? (*Ensenya una carta.*)
MAR. Bè crech que sí.
CON. ¡Veyám de qué estás queixosa!
MAR. Si has llegit aquest bitllet,
veurás bè que en ell te dich
que encara estimo al amich,
pero que 'l còr ja està fret.
CON. ¿Y altre cop tot per gelosa?
¡Vaja, aixó no 's pot sufri!
MAR. ¿Aixó es tèu? (*Ensenya la carta.*)
CON. Bè crech que sí.
MAR. ¡Ves donchs si haig de estar queixosa!
CON. ¿Queixosa, y 't notifico
que 't vull vení á demanar?
MAR. ¿Pero á qui?
CON. Dona; está clar,
á tú, bè prou que m' esplico;
y no tant sols s' ha efectuat,
sino que ara jo ja sè
que sí á n' á tú 't sembla bè,
lo tèu pare 'l sí m' ha dat.
MAR. ¿De debó? (*Fora de sí d' alegria.*)
CON. Tal com t' ho dich;
ves ton pare quant lo vegis.
MAR. ¿Pero es vritat?
CON. No 'm maregis,
que aixó en tú ja es mal antich.
MAR. Dissimúlam'ho. T' ho prego:
¡lo mèu amor es tan gran!..
CON. Sí, alló que diuhen: de tant
que t' estimo t' apunyego.
MAR. ¿Donchs cóm es que no fa gayre
ella ab tú aquí al carré estava?

- CON. ¿Quánt?
MAR. Llaboras que passava...
CON. ¿Vamos, qui?
MAR. La maduixayre.
CON. L' hi trobada, y la xicota:
—¿Cóm va y cóm vé?—és natural;
com no penso fer cap mal,
li he fet una posturota.
MAR. ¿Pero per què ho has de fé!
¿No sabs tú que jo pateixo?
CON. Bè, corrent, prou, ja ho coneixo,
y entesos, no hi tornaré.
MAR. Ara aquí tocant la cara.
CON. ¡Oy que no! ¿Jo li tocava?
MAR. ¿Y donchs què?
CON. Li senyalava
hont tenia una enmascara.
¡Aixó es broma!
MAR. Donchs al cas.
¿Dius que 'l pare ha dit que sí?
CON. Sols ab tú m' haig d' aveni.
MAR. Ab mi si que ja ho estás.
CON. Demá 't donaré las joyas:
pren la bona voluntat,
y 't duré demá passat,
qu' es lo têu sant duas toyas.
Llogarém un pis decent,
perque al fi no som pas nobles,
y la roba y tots los mobles
de 'n mica en mica 's van fent.
Le mèu oncle, si no m' erro,
me fa un regalet petit,
y crech que 'm donará un llit
per matrimoni, de ferro.
MAR. ¿Qué es l' oncle que viu al Rech?
CON. Sí, al costat de can Sampera.
MAR. Fes qu' hi hagi en la capsalera.
dos coloms donantse 'l bech. (*Carinyo.*)
CON. Vinch luego á veure 'l têu pare.
MAR. (*Carinyo.*) ¿Y 'm tinch de despedir jo?
CON. ¿Me vol fé un petó?
MAR. Aixó no.
CON. ¿Una abrassada?
MAR. (*Abessantse.*) Aixó encara.
CON. (*Ap.*) May havia anat com ara.
(*S' en va per la porta al mateix temps que apareixent
Eloy per l' altre cantó: ho ha sentit y diu, ap assen-
tantse á l' escriptori.*)
ELOY. Donchs ara es quan va pitjó.

ESCENA IX.

MARINA, ELOY ESTEVE y MAGINA.

- EST. ¿Y no ha baixat ni un ralot?
MAG. No, senyor; de cap manera.
EST. (A *Mar.*) ¿Ves qué 't sembla? una cartera
per apuntármelhi tot.
MAR. Ben pensat, si que ha fet bè.
EST. Aixís tot lo que 'm dirán
ho assento, y endevant;
may m' olvidaré de ré.
MAR. ¿Que no hi ha feyna, Magina?
MAG. Sí, senyora.
MAR. ¿Donchs qué espera?
EST. ¡Bè; com m' ha dut la cartera!
MAG. (S' *en va.*) Quan tè rabia desatina.

ESCENA X.

MARINA, ESTEVE y ELOY.

- ELOY. Ara vè 'l bo. (A*p.*)
EST. A veure 'ls nusos;
anirém pensant en qué,
y un per un ho apuntaré...
(S' *assenta al costat de la taula, se treu lo mocador,
conta 'ls nusos, fils de dits y paperets seguint sem-
pre lo que indican los versos.*)
(A*p.*) Tinch tants pensaments confusos.
MAR. (A*p. per Eloy.*) ¡Ara aixó es una tragedia!
¿Cóm me desfaig de aquest gat?
ELOY. (A*p.*) Fem ben bè 'l dissimulat
y comensém la comèdia.
¿Sabs lo que passa, Marina?
MAR. No!
ELOY. ¡Ay, ay, si que es estrany!
MAR. ¿Qué?
ELOY. Que ha sigut un engany
tot alló de la Magina.
MAR. ¿Qué dius ara?
ELOY. Lo que sents.
L' ha enganyada algun estrofa:
tot lo del oncle es garrofa,
y li escriuhen los parents.
MAR. ¡Si que 'm deixas aturdida!
ELOY. Y 'l pitjó es que 'l sèn xicot,
com que ho ha sapigut tot,
l' ha deixada desseguida.
MAR. ¿Que vols dir qu' era promesa?

- ELOY. D' un tal Conrado.
- MAR. ¿Qué?
- ELOY. (*Senyalant á sota.*) Si;
es un del joves d' aquí.
- MAR. ¡Reyna pura!
- ELOY. (*Ap.*) Ja está encesa.
- MAR. ¿Vols jugar que ab mi tornava
perque ja no es ella rica?
- EST. (*Ap. pèl nus.*) Aquest es porque la xica
pensi á dú aixarop de rave.
- MAR. (*Alt.*) ¿Y ho sabs bè per dirho aixins?
- ELOY. Llegeix. (*Dantli una carta.*)
- MAR. (*Pren y llegeix.*) ¡Aixó desatina!
- EST. (*Ap. pèl nus.*) Aquest porque la Magina
pensi á dú arrel de malvins.
- MAR. (*Acaba de lleg.*) Si, si, es cert, ja no hi ha dupte.
- ELOY. Pero bè, ¿per qué t' enfada?
- MAR. Un cas aixís may agrada.
- ELOY. ¡Ah! bè; es vritat, sempre supta.
- MAR. Mira, lo que 't vaig á di
no ho digas may á ningú:
per xó jo 'm casaré ab tú,
pero ell m' estimava á mí.
- ELOY. (*Fent lo sorprés.*) ¡Ay vatúa! ¿De debó?
- MAR. ¡Tant cert com me dich Marina!
- ELOY. ¡Mira, mira 'l mala espina!
- MAR. ¡Si que hà fet bona funció!
- ELOY. Agafa donas com ratas.
- MAR. Y 'ns deixa quant nos tè encesas.
- ELOY. Se veu que tè las promesas
á parells, com las sabatas.
- MAR. ¡Perque vegis si son vils!
Jo hi trobat la carta aqueixa,
ha vingut, n' hi he donat queixa;
y ell m' ha dat rahòns á mils.
- ELOY. (*Ell pren la carta d' ella, la mira, y diu:*)
¿A veure? ¡A fé que es ben clar!
lo sobre diu:—A Magina.
- MAR. ¡Vaya una acció més poch fina!
- ELOY. ¿Y t' has deixat enganyar?
- MAR. ¿No sabs las donas qué som?
Jo hi cregut que errant de lletra...
- ELOY. ¡Oh! ca, no vulguis admetre.
'l qu' estima no erra 'l nom.
- MAR. ¿Qué hi farás? m' ha entussiasmat
fentme aquí alguna joguina,
de modo que ab la Magina
ni ab res del mon hi pensat.
- ELCY. ¡Y tal, dona, si es mentida!
Jo era aquí, y ho he sentit.
—Vull la Magina, li ha dit
(*Tot plegat veient á Esteve li acut una idea.*)
Mira, ho sabrèm desseguida.
(*Agafan cadiras y s' assentan un á cada costat de Esteve.*)
- EST. (*Ap. per un nus.*) Aquest es porque entre tots

pensém ab las sabatillas.

MAR. Pare.

EST. ¡Fuig, no estich per fillas!

ELOY. Oncle.

EST. ¡No estich per nebots!

MAR. Estém !lestos al moment.

ELOY. A luego no li fem nosa.

MAR. Es per aclarar una cosa.

EST. Bueno donchs, vaja, corrent.

(*Cremat deixa las apuntacions que feya y 's disposa per ser interrogat.*)

MAR. Escolti: ¿aquest demati l' ha vingut á veure un jove?

EST. Jove... jove... sí... (*Pensant ab lo dit al nas.*)

ELOY. (*Ap. á Mar.*) Ja ho troba.

MAR. Que ha vingut...

EST. ¿Un jove?.. sí.

MAR. ¿Y qué li ha dit?

EST. (*Fent esforços per pensarhi.*) Ja veurás ..

Jove... jove... calla: ¿altet?

MAR. Sí, senyor; bastant guapet.

ELOY. Sino que t'è massa nas. (*Ap.*)

EST. ¿Qué 's deixá las unglas llargas?..

ELOY. Y fuma ab boquilla.

EST. Si.

¡Ab las unglas! (*Indicant lo llargas.*)

¡Uy!!... així. (*Indicant més llargas.*)

MAR. (*Ap.*) ¡Això son penas amargas!

EST. Que fuma ab boquilla. (*Després de pensar molt.*)

MAR. (*Impacient.*) ¡Dali!

EST. ¡¡Ab unas unglas!!

ELOY. (*També impacient.*) ¡Sí, home!

(*Ap.*) ¡Lo milló es pendreu per broma!

MAR. ¡No crech que ningú l' iguali. (*Ap.*)

¡Quin cap!

EST. (*Mirant lo moc.*) Veyám aquests nusos.

Aquest no... ¡Bah! re.

MAR. Potsé 'ls papers del rapè.

EST. Tampoch. (*Després de mirals y pensar.*)

MAR. Los dits. (*Ell mira 'ls fils dels dits.*)

ELOY. (*Ap. rient.*) Semblan fusos..

(*Alt.*) Ja n' faré jo memoria.

Aquet jove, ¿no hi atina?

ha demanat la Magina.

¿La?... ¡Ah! sí...

ELOY. (*A Mar.*) Escoltém la historia.

EST. Aquí ha dit...

MAR. ¿Qué ha dit?

EST. (*Tornant á pensar.*) No ho sé.

¿Es un que fuma ab boquilla?

MAR. ¡Dèu mèu, quina pesadilla!

ELOY. Ja li faré pensar bè.

Sap qué li ha dit.

EST. (*Pensant sempre.*) Qué m' ha dit.

ELOY. Que 's casava.

EST. (*Repeteix per recordar.*) Que 's casava.

- ELOY. Demanava.
 EST. Y demanava.
 ELOY. Ser marit.
 EST. Si, ser marit...
 ELOY. De la Magina.
 EST. (*Ab seguritat.*) ¡Es vritat!
 MAR. ¡Aixi, home, gracias á Dèu!
 ELOY. Ja has sentit.
 MAR. Es cert, ja 's veu.
 (*Solemne.*) Per sempre més s' ha acabat.
 EST. (*Segueix fent apuntacions.*)
 Lo millor per recordarsen,
 apuntarho en la cartera.
 (*Marina va á la calaixera, treu un paquet de cartes y un retrato, y comensa á esqueixarlas de una en una.*)
 MAR. Tot aixó, de l' ingrat era...
 ¡No vull que puga mofarsen!

ESCENA XI.

DITS, MAGINA *que surt fent mitja.*

- MAG. (*A Mar.*) ¡Ja ho veu quins trastorns més grans!
 MAR. (*Cremada.*) Bè, bè, conta 'ls minvadets.
 ELOY. Sembla que fa paperets
 per tirarlos als gegants.
 (*Ap. á Mag.*) Vaja que va bè, Magina.
 MAG. (*Ap. á Eloy.*) ¡Bè, pero 'l que no entench jo!...
 ELOY. Tu obeheix.
 MAG. Ja ho faig per xó,
 però...
 MAR. Eloy.
 ELOY. ¿Qué vols, Marina?
 MAR. Ja puja, dónali tú;
 perquè jo ab un incomodo...
 (*Dantli las cartas esqueixadas.*)
 ELOY. (*Ap.*) Ara sí que está de modo
 que no ho arregla ningú.

ESCENA XII.

DITS y CONRADO.

- (*Tothom lo rep despreciantlo.*)
 CON. Dèu los quart.
 ELOY. (*Fent com qui tè tos.*) Jo.
 MAR. (*Tots lo mateix*) Jo.
 EST. Jo.
 MAG. Jo.
 CON. Dèu los quart. (*Més marcat.*)
 (*Tots se li giran d' esquena ab cadira y tot.*)

- EST. ;Bè, tots d' esquena!
MAR. (Ap.) ¡Qué atrevit!
ELOY. ;Qué poca pena!
CON. Vejam de qué vindrà aixó;
;Don Este?... (Com suplicantli.)
EST. (Se 'n va per un cantó) ¡No veu qué penso!
CON. ¡Bo! Magina... (Acostantshi.)
MAG. (Anantsen per altre cantó.) ¡Uix, mosquit!
CON. ;Y tú? (Acostantse á Marina.)
MAR. (Se 'n va per altre.) Tórnissen al llit.
(Conrado va á Eloy com últim recurs, y aquest, dantli las cartas esqueixadas li diu tot anantsen per un altre cantó.)
ELOY. Prengui aixó ó sino li llenso.
CON. ¡Com hi ha món m' hi ben lluhit!

ESCENA XIII.

DIT y D. COSME ab dos camàlichs.

(Entran y sens reparar en Conrado, se 'n van al fondo obrint lo balcó.)

- Cos. Lliguin corda á la barana,
y així 'ls poden ajudar.
CON. ¡Jo no'm moch que no s' aclari!
(Se sent com dalt espanyán un pany.)
Cos. Bueno, ja arrencan lo pany.
Jo me 'n vaig, perque aquell home
me espera ab lo mico abaix. (Se 'n va.)
(Mentrestant los dos camàlichs que estarán un á cada costat del balcó del fondo, figurarán que ab la corriola y corda d' espart que posan á totas las casas per pujar mobles ajudan á pujarlos al pis de sobre, de modo que d' en quant en quant passarà pèl balcó de 'l fondo, ja un catre, ja una gabia de lloro y lo que s' indiqui á son temps, sens que 's torbi 'l diàlech més que quan convinga)
UN. Dèu lo quart; ¿sabria dirme
si á ca'l celador?
TOTS. A dalt.

ESCENA XIV.

DITS y MAGINA que surt com si respongués á n' algú de dins.

- MAG. Bueno; no tinga cuydado:
ara vaig á vigilar.
CON. Oy que ve bè; la Magina,
escolta.
MAG. ¡Oh! ho tinch molt tart.

- CON. Si 'm respons á quant te digui,
mira. (*Ensentyantli un Napoleon*)
- MAG. ¿Qué es? ¿Un duro?
- CON. Un nap.
- MAG. De lo que jo sè, pregunti.
(*Ap.*) No sabrás rè, y pagarás.
- CON. ¿Cóm es que ara la Marina
aquest pebrot me ha donat?
- MAG. Perque tè motius molt grossos.
- CON. ¿Quins motius? Jo no 'n sè cap.
- MAG. ¿Qué 'm conta dels quatre duros!
- CON. ¿Cóm hi ha mon! ¡T' ho puch jurar!
- MAG. ¡*Que'm quirdas, manins!*
- CON. No 't crido,
te dich la pura veritat.
¡Ella ab lo ser tant gelosa!...
- MAG. No; que diu que ho pot probar,
tè cartas y testimonis...
- CON. ¡Lo que tè es poch seny al cap!
vaig á veure al senyó Esteve,
perque ho arregli al instant.
- MAG. ¡Lo senyó Esteve! ¡pobre home!
¡No se li treu res del pap!
Jo crech que ja no 's recorda
ni del puesto ahont tè 'l nas.
Miri; ara vé un pagés
que diu que cura senyant,
y si de cas ell no 'l cura,
ja 's pot dir que es al calaix.
- CON. ¿Tambè creyeu en falornias?
- MAG. ¡Si, falornias! Ja ho veurá.
¡No n' ha fet pocas de curas!
Segóns ahont no hi va pas,
sino que á copia de cartas
y oferint diners en gran,
al últim ahi va escriurer
que avuy pot ser baixará,
y com que no sap la casa,
ara me 'n vaig á avisar
la sastressa que treballa
sempre al balcó aquí davant,
que quan vegi pujá al burro
m' avisi.
- CON. ¿Y ab burro va?
- MAG. Ah, sí, sí; com que pobre home
está en opinió de sant,
diu que cotxes y carrils
es cosa de condemnats;
y sempre va ab lo sèu ase
per tot arreu allá ahont va.
- CON. Donchs bueno, aquí tens lo duro;
observa y tot m' ho dirás;
si 't portas bè jo 't prometo
que no es l' últim que hi caurá.
- MAG. ¡No sé per qué ha de fé aixó!
- CON. ¡Adios, salero!

MAG. ¿Sin sal?
CON. Ab molta.
MAG. *(Rient.)* ¡Ay bona nina!
 ¡Ara si que m' ha xocat!
CON. *(Ap.)* Jo tinch de saber lo que es.
MAG. *(Ap. anantsen.)* ¡Mentres tant esquitxarás!

ESCENA XV.

CONRADO y MARINA, *que surtint un rato avants los havia vist junts.*

MAR. *(Ap.)* No hi ha dupte, sempre ab ella.
CON. ¡Gracia á Dèu; t' has d' esplicar.
 ¿Es dir que tú ab los tèus celos?
MAR. ¡Vagi en horamala, truhán!
 (Ab intenció.) Com que havia heretat ella...
CON. ¡Ella! ¿Qué es lo que ha heretat?
MAR. Y després, ara, li escriuhen
 que lo del oncle es engany...
CON. ¡¡Peró quina ella y quin oncle!!
 Jo estich á punt de alocar...
MAR. Si 's créu que só la si 'n queda,
 qui li hagi dit l' ha enganyat.
CON. ¡Si entench res d' aixó que 'm pelin!
 ¡¡Vagin tots al botaván!!

ESCENA XVI.

DITS, D. COSME *ab l' esquiroi y seguit de dos camálchs que portan, l' un, un gos y l' altre lo mico; detrás segueixen acolorats com ells lo moro 1, y lo guerrero 1, y varios altres ab disfressas estranyas.*

GUER. ¡Vosté espanyava la porta!
COS. ¡Perque la puch espanyá!
MOR. ¡Vagi d' aquí!
COS. ¡Arri allá!
GUER. ¡Gatamaula!
COS. ¡Sopa-morta!
 (De seguida que entran se forman dos grupos. Lo dels guerreros y moros lo capitanejan lo guerrero 1 y Conrado; l' altre, que es lo dels camálchs ab las bestias, lo capitanejan D. Cosme y Marina.)
MAR. ¡Senyors, per l' amor de Dèu!
CON. ¿Qué passa, noys?
MAR. Lo senyó
 que espanya portas.
COS. Si, jo,
 ¡moro de cuyna!

- perque aquí jo sol só l' amo.
 ELOY. Só encarregat, y reclamo,
 perque mal me fan quedar.
 MAR. Sí, papá, que pot sé olvida
 que vosté li ha dit á n' ell.
 EST. Jo no hi dit ré.
 CON. ¡Quin gabell!
 MAR. ¡Recórdiu!
 ELOY. Si.
 EST. ¡Es mentida!
 COS. ¿Donchs cóm es que veste lloga
 pisos sens podéls llogar?
 GUER. Ja 'ns lo pot dessembrassar.
 COS. ¡Ara hi corro!
 CON. ¡Donchs no 's moga!
 que jo li asseguro...
 COS. ¿Qué?
 ELOY. (A Est.) Vosté tè culpa de tot.
 EST. ¡Qué callis!
 CON. Que ab un garrot...
 jo li desembrassarè.
 COS. ¡Qué ha de fer!
 (Lo corneti toca un xotisch.)
 COR. ¡Vol senti 'l paf!
 GUER. ¡Dali donsas! (Trayent la espasa.)
 COS. ¡Au, valent!
 EST. ¿Pero á qué vè?
 MAR. No s' entent.
 EST. ¡Vaya un mercat de Calaf!
 GUER. ¡Donchs ja que tant vol fé 'l curro!

ESCENA XVIII.

DITS, MAGINA, que entra esbufegant com en lo primer acte, ab
 la diferencia que ara es de contenta.

- MAG. ¡¡Senyoreta, senyoreta!!
 (Sorpesos per los crits quedan tots formant quadro,
 y en la mateixa posició amenassant)
 ¡Ay! (No podent dirho.)
 MAR. ¿Qué hi ha?
 EST. ¿Qué es?
 MAR. ¿Qué t' apreta?
 MAG. ¡Que ja!.. (Tapantse las orellas pèl calderer.)
 TOTS. ¿Qué?
 MAG. Que puja 'l burro.
 MAR. ¿De debó? (Contenta anant al balcó.)
 MAG. Ja deu pujá.
 COS. Ja es aquí; no fassin crits.
 (En aquest moment s' atura en lo centro del balcó del
 fondo un burro de escalfar llits, y tots al vèurel es-
 clatan en una gran rialla.)
 TOTS. ¡Ja, ja, ja, ja, ja, ja, ja!

- MAR. ¡Dona! si vull dir un ase
d' aquells que braman.
MAG. (*Anantsen cremada.*) ¡Y es clar!
¡Lo sastrot per bromejar!..
MAR. Vigilau tú desde casa.
(*Lo corneti para.*)

ESCENA XIX.

DITS, *menos* MAGINA.

- COS. Torném al cas; ¿cóm quedém?
EST. Só l' amo, y tot es en balde.
COS. Donchs vaig á buscar l' arcalde
y á véurer cóm ho arreglém.
(*A Eloy.*) ¡Y vosté, gran embustero!..
Si ja, si jo hagués pensat..
Lo que ha fet nó m' ha agradat.
MAR. ¿Qué ha fet?
COS. No vulga saberho.

ESCENA XX.

DITS, *lo* PAGÉS.

- PAG. Dèu los gord, vuy les guellines,
que m' havia equivocat.
ELOY. ¡Si vos me las heu donat!
COS. ¡Quinas partidas més finas!
PAG. ¡M' ha estafat!
ELOY. ¿Jo?
PAG. Si, senyó. (*Plorant.*)
Jo las he portat assi;
vosté m' havie de di
que no era á cal celadó.
ELOY. ¡Mentida!
CON. ¡Arri, pobre home!
ELOY. ¡Si m' ho ha donat!
TOTS. ¡Es mentida!
COS. ¡Gran taul! ¡Quina partida!
MAR. ¡Dèu mèu, senyors, quina broma!
COS. ¿Y la carta que á n' aqui
hi ha falsificat lo sobre?
MAR. (*De repent.*) ¡Pot ser si quel.. 'L cor se 'm obra.
ELOY. (*Ap. espantat.*) ¡Ay, ay, ay, pobre de mi!
MAR. ¿Qué era aquesta? (*Treyent la carta*)
COS. Si, senyora;
cambiant la R de Marina
ab G, ara diu Magina.
CON. ¡Grandíssim tuno! (*Agafa á Eloy pèl coll.*)

MAR. ¡Traydora!
 ¡Magina! (*Cridant.*)
 Cos. (*Ap.*) ¡Vaya un mercat!

ESCENA XXI.

DITS, y MAGINA.

MAG. ¿Qué mana? (*Surt pelant patatas.*)
 MAR. (*Fent lo serio.*) Mira, 'l senyó
 ve per durte á la presó
 si ara no dius la vritat.
 ELOY. ¡Recórdat!.. (*A Mag.*)
 CON. (*Apretantli 'l coll.*) Callas ó 't mato.
 EST. Vaja, no hi entench pilota.
 MAR. Ja se sap la trampa, tota,
 m' ho ha dit l' Eloy ja fa un rato.
 (*Al sentir aixó Magina 's quadra, y fent la mímica ab
 lo gabinet devant la cara de Eloy, diu lo que segueix.*)
 MAG. ¡Ay bona nina! ¡Embustero!
 ¡Poca vergonya! ¡taul!
 ¡La trampa! ¡Ay gran gandul!
 ¡Si es ell 'l que ha volgut ferho!
 Ell que ha fet dos cartas falsas
 d' un oncle sèu que s' ha mort,
 y una negant semblant sort.
 COS. (*Ap.*) ¡Més embustero que en Calsas!
 ELOY. ¡Pero tú hi convenias!
 MAG. Miri, vegi, aquí las tè. (*Dantli dos cartas.*)
 ELOY. Pero tú hi venias bè
 pensant que ab mi 't casarias.
 EST. ¡Magina!
 MAR. ¡Ah gran tabà!
 ¿Creyas que ell, sent tú criada?..
 MAG. M' ho ha jurat.
 COS. ¡Quina passada!
 UN. ¿A cal celador?
 MAR. A dalt.
 EST. ¡Magina, quedo parat!
 MAG. (*Ap.*) ¡Ara si que l' hem fregida!
 MAR. Bè, molt bè, ab una mentida
 hem sabut una vritat.
 PAG. Les guellines.
 ELOY. (*Cremat*) ¡Bè, animal!
 COS. ¿Qué animal?
 MAR. Demana 'l sèu.
 MAG. ¡Bè; senyors, per mor de Dèu!
 UN. ¿A cal celador?
 ALGUNS. A dalt.
 MAR. (*A Mag.*) Tú ja pots pendre 'l portante.
 EST. (*A Eloy.*) Y tú també... Vaja, dich.
 (*Se'n van cap al fondo Magina y Eloy ab lo cap baix
 y sequits del pagès. Magina al anarsen dona un
 pessich á Eloy.*)

MAG. ¡Pillastrón!
ELOY. ¡Ay, quin pessich!
CON. ¡Massa poch!
COS. ¡Arri, tunante!
PAG. Les guellines. (*Molt cremat.*)
GUER. Prou l' estrella.
PAG. Les guellines.
ELOY. Bè, home, bè:
veniu y vos las daré.
PAG. ¡No 'l deixo anar de l' orella!
(*L' agafa per hont ha dit y se 'n van, seguintlos la
comparseria, fent broma.*)

ESCENA ÚLTIMA.

DITS, menos los indicats.

CON. ¡Vaya un tuno!
COS. ¡Friolera!
Ja es un bon estrafalari.
CON. Y estudia per notari.
COS. ¡Si qu' escull bona carrera!
EST. Ja veuré jo á lo sèu pare
perque 'l fassi anar ben llis.
CON. A vosté li dono 'l pis
pèl favor que m' ha fet ara.
MAR. Ja veig que no es cosa certa;
peró qui ho podia créurer.
CON. Que pot ser falsa 't fa véurer
fins la proba més complerta.
Y aixis si vols viurer bè,
no creguis res del que 't diguin,
ni que ho jurin ni ho escriguin.
MAR. No tingas por, no ho creuré.
COS. Bueno, donchs, vaig cap á dalt,
que veig que 'l mico tè gana.
MAR. ¿Y 'l club?
CON. No sigas pavana:
ja l' engrandirém si cal. (*Lo moro se 'n va.*)
(*A Cos.*) ¡Ah! ¡si li vaga una estona
y vol veni al casament!..
COS. Prou, prou... en tenint corrent
lo mico, neta la mona
y arreglat lo lloro...
MAR. Bè.
(*Ap.*) Ara may acabaríá.
CON. ¡Per Nadal serà 'l gran día!
(*Lo calderer comensa á picar. Durant tot aquest temps
han entrat pagesos, donas y molta gent que sens ser
vistos dels actors se han anat assentant á las cadiras
del fondo.*)
CON. ¡Malehit siga 'l calderé!
COS. ¡Vaja, aixó no 's pot sufri!

- MAR. ¡Oh! y encara no es aixó;
los xicots, lo celador...
- EST. ¡Y tanta gent! ¿Qué fa aquí?
- UNS. ¿Faria 'l favor de dirnos
si lo celador?.. (*Alsantse ab tota la gent de las cadiras.*)
- LOS DE CASA. A dalt.
(*En aquest moment entra una dona ab un contrabaix
al cap.*)
- DON. ¿Faria el favor de dirme
si está aquí un músich?
- TOTS. A baix.
(*Se 'n van la gent de las cadiras y la dona, y cau lo
teló.*)





UN LLIBRE ABSOLUTAMENT IN-
DISPENSABLE ALS AFICIONATS


Catàleg d'Obres Teatral Catalanes

4.000 títols entre drames, comèdies, sainets. diàlegs,
monòlegs i sarsueles. Teatre d'infants i el més extens

REPERTORI SENSE DONES

A cada obra es detalla el nombre de personatges, homes i dones; si e
escrita en vers o prosa; si és còmica o dramàtica

Vegeu les seccions que conté el Catàleg

- 
- Obres en dos, tres o més actes, amb una o més dones.
 - Obres líriques en dos, tres o més actes, amb una o més dones.
 - Obres en un acte, amb una o més dones.
 - Obres líriques en un acte, amb una o més dones.
 - Obres en dos, tres o més actes, sense dones.
 - Obres líriques en dos, tres o més actes, sense dones.
 - Obres en un acte, sense dones.
 - Obres líriques en un acte, sense dones.
 - Monòlegs per a home.
 - Monòlegs per a dona.
 - Teatre d'infants en un o més actes.
 - Monòlegs per a nois.
 - Monòlegs per a noies.

Un volum d'unes 150 pàgines, 2 pessetes

Els qui vulguin rebre'l per correu, hauran d'afegir 0'40 ptes, per al fra
queig certificat

Llibreria i Arxiu Teatral Mill

Carrer de Sant Pau, 21

BARCELONA